中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部：七三零七零六 採訪部：七二二三零六 七二三四九二 營業部：七二九三零二 七三零七八 廣告部：七二四八五四 社長室：七二二二式二 總編輯：七二七二六一 經理室：七二五九五 中區辦事處：二二式一式三八 二式五四九五
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙兩張半每份壹毫
新聞紙第一五四一七號
（外埠版防潮—大號）

劫機暴徒畏罪 爆手榴彈自殺
機上搭客十六人受傷

南韓客機被脅持飛北韓中途迫降

【漢城廿三日路透社電】南韓警方謂：一名男子今日試圖騎劫一架南韓國內民航機，飛往北韓。當該機被迫降落於邊境附近時不久，他以一個手榴彈自殺。

據警方謂：該架由此間以東大約一百一十哩江陵海港（東岸）飛往漢城的F二七型航機上有十六名乘客受傷，其中五名因手榴彈的碎片而受重傷。警方說：該名試圖騎劫飛機的男子，在飛機緊急迫降邊界南部約二十哩，即杆城附近的東部海岸海灘後，走離飛機，不久便把手榴彈引爆。據悉：該機部分被損壞。警方謂：南韓空軍F五型噴射戰鬥機和海岸大砲開火阻止該飛機飛往北韓，終於把飛機迫降在邊界以南的地方。警方謂：該機原來是由邊境以南約三十哩東部海岸的草束機場起飛，然後在江陵機場接完其餘的乘客後，才在當地時間下午一時向南飛往漢城。該名劫機男子在飛機離開江陵機場二十分鐘後，命令機師向北飛去。飛機向北飛了不久，機長朵桐南（譯音）拍電往杆城機場，謂他會試行緊急降落。

警方謂：該機顯明被南韓噴射機和海岸大砲開火警告後，終於在當地時間下午二時十八分在杆城附近降落。警方人士謂：該名劫機男子顯然未能進入駕駛室，因為駕駛室是關閉的，他祇好恐嚇空姐。該機除有五十五名乘客外，還有機長、兩名助理機師和數名侍應人員。多數機員都是柔道和空手道高手。這是因為另一架南韓民航機於一九六九年十二月十一日被騎劫往北韓後，才採取的預防措施。

【邁阿密二十三日路透社電】一名黑人青年，手持利斧，強迫機師飛往古巴，當時機上載有六十人。該名劫機者騎劫一架正由明尼波利斯飛往華盛頓的波音七二七噴射客機，當時機上載有六十人。該名劫機者擊稱有一枚炸彈在其手提袋中，起初他曾要求飛往阿爾及利亞，但機員告訴他說，該機是不可能作這樣長途的飛行。該架波音客機是屬於西北航空公司所有，在夏灣拿停後，於昨晚安全返回此間。機上仍載有乘客五十四人，機員六人。一名西北航空公司發言人說：該機上並無護衛人員及特種反劫機的設備。

【阿的斯阿貝巴．廿三日美聯社電】衣索匹亞通訊社引述官方人士的話說，騎劫一架衣索匹亞飛機的騎劫者，於星期六日較早時，當飛機降落在利比亞的班加西時被捕。該通訊社說：利比亞當局在全力保護乘客機員和飛機安全方面，十分合作。這些乘客包括五名美國人，兩名法國人，一名英國人和一名瑞典人在內。利比亞當局在飛機飛行時對騎劫者說，如果有乘客或機員受傷或受暴力對待的話，他將被處決刑。

補充受越共破壞損失
美國戰畧物資 大量空運金邊

【西貢廿三日美聯社電】美國於星期六日趕運戰爭物資，前往高棉，來協助受到猛烈攻擊的金邊市復元。

美空軍四引擎「C一三三」型運輸機，運載武器、彈藥、零件、鐵絲網和沙包往金邊。同時高棉軍開始播清金邊周圍市郊，來反擊共軍的新威脅。共軍於星期五日較早時，曾向金邊機場發動猛烈攻擊之後，於昨晚向金邊市郊一處高棉陸軍的主要燃料庫發射迫擊砲。高棉軍司令部發言人安寧中校說：迫擊砲並無擊中該燃料庫的儲油池。

美軍司令部說：美國自去年十二月底開始，在軍事援助高棉的計劃下，每日運輸武器、彈藥、零件和障碍物往高棉。

西貢軍方人士說：星期五日的共軍攻擊，可能是由十名受高度訓練的狙擊手，在火箭和迫擊砲火掩護下進行的。

【華盛頓廿二日法新社電】國務院說，美國政府正在考慮更換在今日共軍襲擊金邊機場時所毀壞的飛機和物資。發言人麥克羅斯基說：美國當局相信這一次襲擊顯露共黨在高棉的意向，但他未表示美國政府是否認為這次襲擊，為是北越軍對諾朗政府大舉進攻的前奏。他又說：「我們對於怎樣可以用我們的軍事援助計劃來協助高棉政府，我們將予以認真考慮。」

【金邊廿三日路透社電】一個由恐怖分子所放置的炸彈，今日中午前，在金邊一條要道納羅頓道數碼外的高棉警察局移民站爆炸。在該次爆炸事件中，最少有十人受傷。此為過去十四小時內在金邊市中心的第二次爆炸案。

軍警立刻在該地附近區域戒備。南越大使的住所亦在該區域附近內，昨晚亦受炸彈所損壞。

金邊機場被共軍破壞情況：為共軍狙擊攻擊金邊機場和附近一個陸軍基地，摧毀大部分高棉空軍飛機後，機場周圍成廢墟的情形。（合衆國際社無線電傳真）

英郵續罷工 電訊仍阻滯

【倫敦二十三日美聯社電】英國郵政工人罷工已進入第四天，使大部分郵政局於星期六再度關閉，電話及電報服務，受到嚴重限制。郵政局於星期五採取緊急措施，務使年老者能得到每週的國家退休郵金，及擁有多過兩名孩子的婦人，得到家庭津貼。郵局發言人說：一隊裝甲汽車，將現款送至郵政分局。通常分局是設在地方商店之內，因此與罷工者有牽連。數百名罷工者，自願復工四小時，協助分配退休郵金。

南韓國會議長提保證 在南越作戰南韓軍 不會在本年內撤出

【西貢二十三日法新社電】訪問此間的南韓國會議長李孝祥今日保證，南韓在南越作戰的五萬軍隊，不會在今年內撤出。他在西貢的一個記者招待會說，任何的撤退，均在一九七一年後分批進行。南韓軍隊在撤出前，必先徵求南越政府及其盟國的協議，才能一步一步的撤出。李孝祥是於一月二十日到達西貢，作四天的訪問。他並訪問在南越廣南及綏仁的南韓軍。在訪問中，他會與南越總統阮文紹商談有關撤軍計劃。

美機猛炸溪山區域 截斷北越新補給綫

【西貢廿三日法新社電】美軍司令部今日宣佈：美軍「B五二」型轟炸機，昨日在前美軍溪山基地附近，兩度猛烈轟炸。

美軍司令部謂：北部的廣治省地區內最近發現北越的新滲透路線和軍火庫。

一架美軍直升機昨在邊和省被共軍高射砲火擊落，有三名美軍殉職。邊和省瀕西貢祇有十八哩。這是一連兩日來共軍第二次在首府附近行動。

據悉：在高棉方面，共軍在金磅遜港廿八哩以外的地方，與南越軍兩度激戰中，有廿六名北越軍和三名高棉共軍被擊斃。

一個隱藏在一架西貢市內的美軍吉普車上的塑膠炸彈爆炸時，有十一名越路人受傷。該輛吉普車當時是停在一間酒店門外，接送美軍的。

南越軍司令部今日宣稱：南越第四十一步兵團的部隊，在西貢以北約二百七十五哩邊定省內進行的兩日行動中，擊斃十七名越共。而政府軍則擄獲敵軍武器，未有傷亡。

南越軍今日亦有兩次行動，政府軍在烏明森林同擊斃五名越共，但令兩名南越軍受傷。南越第二步兵師的部隊襲擊廣信省（北部前線）的共軍陣地，擊斃六名共軍，擄獲共軍武器，而未有傷亡。

美軍發言人謂：在西貢西北五十五哩西寧省內，美軍第一空運師有一名士兵殉職和其他三人受傷。美軍在高棉邊境附近與一越共發生的一次衝突中，有四名越共被擊斃。

【西貢廿三日美聯社電】美軍司令部說：越共砲兵於星期五日在西貢以東廿六哩擊落一架美軍偵察直升機，並擊落另一架前來援助的直升機，有八名美軍喪生和三名受傷。

該偵察直升機上有三名機員，他們全部喪生。

稍後，一架美國陸軍直升機正在降落地面部隊進行援救工作之際，被敵軍砲火擊落，有五名美軍喪生和三名受傷。

於過去兩天來，損失的第三架直升機，於星期四日，一架陸軍「CH—四六」型直升機在峴港以南一處地方擊墜，有六名海軍陸戰隊喪生和十六名受傷。

金門防衛司令部宣佈 農曆新年停炮擊五天

【金門二十三日中央社電】金門防衛部今日告訴福建沿海大陸同胞和共軍弟兄們，在春節期間，共軍不要向本防區挑戰，決定停止砲擊。

上項通告說：金門防衛司令官為了讓你們知道自由祖國的軍民以及海外僑胞歡度春節，決定停止砲擊時間為一月廿六日零時起到三十日廿四時止。

金門電台和各廣播站已于今晨六時起向對岸共區播告，並希望他們徹底記取這個快樂的我國傳統節日。

南越春節釋俘 今放傷病共軍

【本港訊】南越政府春節釋俘，定二十四日釋放四十名患病及傷殘北越戰俘。據南越駐港總領事館稱：上項釋俘行動，經該國政府訓令巴黎和談代表在最近一次會議中，向北越代表提出。至於釋放程序，將於二十四日下午二時，以六艘護衛艦，將戰俘遞送至緯度一七一、八的地方，並以兩艘護衛艦隨行，以備為一時作緊急接應。同時，南越政府為方便釋俘行動，於當日由上午六時至晚上九時之期間內，停止該國國軍在緯度一七一、三一七三，二八八及八八三之四個地點範圍內一切軍事活動。

與美簽署援取沖繩協定 日望在四月底前

【東京二十三日時事社電】據知外相二十二日在國會報告外交時，表明在今夏以前，務將簽署援取沖繩協定。外務省以在四月底簽署為目標，正在積極籌備中。據外務省有關人士透露：美國政府已通知日本，希望可能早日簽署。這是因為美國明年要選舉總統，所有重要案件，必須在八月以前解決。據外務省估計，關於援取沖繩協定，美日兩國在二月下旬即可能在基本上達成協議，然後再以一、兩個月的時間，關於協定條文作最後的協商，於四月底正式簽署。

【加州．薩克拉門多二十三日路透社電】角逐明年民主黨總統提名候人的參議員莫斯基，今日於此間說：現時在高棉的軍事行動，足以顯示政府當局不守其諾言。他在加州民主黨會議說：正當我們的戰鬥

在美軍大力支援下 四千泰軍入寮作戰

【永珍廿三日美聯社電】消息可靠人士於星期六日，證實美國參議員賽明特次的指摘，謂現時有超過一千名泰國部隊，在美軍的支援下，在寮國南部從事作戰行動。這些人士謂：此外，至少尚有三千名泰國部隊，現時駐守在寮國北部和南部。這些人士謂：泰國現時介入寮國的部隊，包括駐守寮國北部的中央情報局人員在戰場上的通譯人員和在石缸平原附近中央情報局神經中心的兩個大砲陣地工作。

部隊一步一步的從南越撤出之際，政府當局卻逐步擴大在高棉的軍事活動及空襲北越。

【西貢廿三日合衆國際社電】美國軍事發言人稱：金邊機場今日已重新開放使用，但祇限於作軍事的用途，而重新開放後不久，立即便有兩架美國貨運飛機降落，以補充在星期五被共黨攻擊而損失的武器及軍火。

南越發言人宣稱，南越部隊已在星期五下午，將第四號公路沿路的共軍全部清除，並與高棉部隊在犁尼山陰會師。

他稱：參與該清除共黨行動的部隊，遊騎隊以及裝甲部隊，不久將會撤離高棉。

金邊城在星期五晚及今晨，都異常寧靜。諾爾總理在國家電台的廣播中，呼籲市民們要繼續保持鎮靜，並經隨時警戒。

談到星期五的共軍突襲一事時，在金邊的高級將領稱：政府在較早時曾獲得情報，共黨謂將發動一次襲擊。該次襲擊破壞百分之九十五的高棉空軍及高棉陸軍主要的軍火供應站，並擊斃卅九人，有五百多人受傷。但他稱：這完全是因為在襲擊之前，政府並未有方法守衛機場。

波總理指令幹部 嚴厲控制怠工者
傳泊波港口俄船遭破壞

【華沙廿三日美聯社電】波蘭總理雅羅西維茲，要求該國的工業企業的管理人員，停止他們對工廠工人的敷衍政策。

一封於星期六日發表給各部長和工廠經理的信說：「加強工作機構的紀律、法律和秩序，是廠長與高級幹部的責任。」

由波蘭官方通訊社發表的雅羅西維茲信說，於過去數星期來，有若干宗事件，證實部分工廠廠長採取一項消極態度，來執行政府命令，容忍工作紀律的鬆弛，破壞規例和未能採取強硬行動，來保証正常的工作程序。

觀察家認為，這顯示於過去數星期在波蘭北部，造船工業發生的停工，工廠工人的爭論等，已影響到其他工業部門。

【斯德哥爾摩廿三日法新社電】瑞典電視台昨晚報導，波蘭工人正在港中破壞格但斯克港中的蘇俄船隻。警察和民兵在船塢維持秩序，已經遭受困難。

在那些船塢裡面，一連串的怠工似乎是爲總罷工鋪路。

杜魯門胃痛 情況續轉好

【米蘇里州堪薩斯市廿二日合衆國際社電】前總統杜魯門雖感不適，但昨晚情形安靜，今日坐在醫院病榻上進用茶點、閱報。醫生說他的情況繼續良好。

這位八十六歲前總統患着胃痛後，週四被送往堪治的研究醫院。發言人特里維斯說：現在無憂慮的理由。

漢年酒樓
GOOD YEAR RESTAURANT
今天開幕
九龍城衙前圍道三十九至四十三號
電話：K八二二四三四至五
營業時間：晨早六時啓市

廖創興銀行 百年酒樓 八仙茶樓酒家 萬壽宮酒樓 人人茶樓酒家總店 人人茶樓酒家新店 好運茶樓酒家 好好茶樓酒家 百運酒樓 龍鳳茶樓 歡喜茶樓 百好酒樓 羊城酒家 新滿崗茶樓 歡樂茶樓 西豪茶樓有限公司 高　茶樓有限公司 雙喜茶樓有限公司 唯一茶樓有限公司 龍門茶樓 龍團酒樓 龍門餅家 天航茶樓酒家 杏林庄酒庄 陳永泰行 百年蔴雀公司 同昌行 慎昌行 華益茶行 滿記蛋庄 祥興行 建國肉食公司 南亞行 華記蛋庄 德興酒味 合榮豐印務有限公司 英昌電業行 永隆行 陳太吉酒庄 金鐘裝飾公司 同安織造廠 良興織造廠 明豐公司 大來肉食公司 大來雜貨 松盛茶庄 合興魚翅 生泰行酒味 天成油庄 華利製衣廠 羅記農場 偉記乳豬 萬利印務 傳記 潮泰號 張榮記 東成 佳發行 楊記 金章酒樓 生源魚翅庄 比利時特別酒樓 金禧酒樓 七喜酒樓 華富酒樓 瑞華凍肉 勤豐醫房 永興祥米行 泉香米行 成興海味

耀光行 祥福山貨 明記行 鍾記鮮蝦 鄧培記海鮮 成記海鮮 合成瓜業 章記菜欄 年豐米機 權棧鷄鴨 銳記鷄鴨 大生隆鷄鴨欄 粵生昌鷄鴨欄 廣生機器廠 林記肉食公司 澳門京華酒樓 澳門陸海通酒家 陳志誠銀器製品 福華茶樓酒家 三喜樓 美頓飯店 華豐醬園 萬豐油廠 富華紙品 健文公司 寶昌濟 建雅裝飾公司 羅秋記 永豐公司 才記乳豬 生昌乳豬 灣仔榮華酒樓 元朗榮華酒樓 翻翻鴿場 安東酒家茶樓 廣安銀行九龍城分行 廣興五金 廖烈文 廖烈科 廖烈武 繆孝威 張影光 陳威達 吳志坤 林國樑 林國强 程基 劉海 鄧兆業 羅保良 梁喜 廖球 李雄勳 姜燦 黎錦源 劉富 李可蝦 馮勤光 區珠 林池 利亨 陳忠 劉偉 張祥 邱安 陳照 劉彬 張德文 譚標

麥耀 何旺 黃炳 鄧櫃 程熙林 黎熾 梁業 劉應 曾家賢 楊偉 黃禧 楊維湘 梁國權 梁英 梁發 梁榮 蔡亨 李錦輝 麥偉文 周暖 鄧宗森 鄧樹椿 鄧植椿 陳榮滋 曾日强 何輝 廖國樑 何耀 何樹江 甘聰 甘灼 樊松山 樊錫林 簡煥章 霍熾發 鍾昌 陳成 袁漢明 胡三 梁樹堅 陳波 陳石 霍祺 黃辰 楊生 邱志豪 黃新 何彬 張根 冼根 葉倡 陸紹謙 王林 陸寶 李漢祥 文森富 何汝森 何福泉 賴新 梁鎮 李超 陳普華 謝舜良 謝啓豪 江少銘 曾四 任禮文 高湛桓 周敏 陳蝶衣 劉藩章

劉恩澤 曹彬 歐陽亦萼 何世康 高振東 曹懷 陳怡誠 曾滿 張就 趙不爭 曾國威 龐天亮 鄧仲安 黃仁佑 黃錫恬 廖學人 林俊森 西業 劉超 黃永欽 梁念祖 蔡勇義 梁植芬 梁秀彝 李廣吉 黃華 林發 陳錫榮 陳來 陳彪 謝德 謝倘 梁紹彪 陸勳

同敬賀
（排名不分先後）

尼克遜在國情咨文中 提內政六大目標
大事改組內閣並推動社會革命

【華盛頓廿二日美聯社電】在星期五晚致送美國國會的國情咨文裡面，尼克遜總統概述六項目的：(1)一項聯邦與地方政府之稅收分配計劃，其中涉及聯邦款項一百六十億元。(2)福利改革方案，其中包括每一個有兒女的家庭全年收入之保証。但他並未規定每年收入的最少數目。(3)改善衛生照顧，包括窮人之醫藥照顧，和額外撥給一億元以供協助找尋醫治癌病方法之用。(4)把美國政府內閣現時之十二個部門減為八個。國務院，財政部，國防及司法部維持現狀，但其他部門則合併為社會發展部，天然資源部，經濟發展部和人類資源部等四個部門。(5)本年度一個擴大的美國政府預算來協助經濟。(6)清潔空氣和水，對付噪音，保護環境等計劃和擴充國內公園的新方案。

【華盛頓廿二日路透社電】美國總統尼克遜今晚要求國會協助他發動一項美國革命，對發展增加服務，加強援受困組的城市和州，以及重新擬組聯邦組織。他又要求撥更多款項來清潔污染的環境，以及作出一個福利計劃，來保証貧窮的美國人有最低的收入。尼克遜總統的演詞，是在國會聯席會議發表的，內容完全涉及美國內部問題，而且並沒有提及中南半島或任何其他外交政策問題。

【華盛頓廿二日合眾國際社電】尼克遜總統建議進行聯邦政府有史以來最大規模之改組，主張設立四個新部門：

天然資源部：土地，水源，動力，礦業及海底資源等。

人類資源部：衛生，入息保障，保安，教育，人力，社會及康復等。

經濟發展部：糧食與日用品，對內對外貿易，科技，勞工關係，經濟發展統計等。

社會發展部：城市計劃，大都市發展及交通等。

民主黨人反應冷淡 尼氏理想頗難實現

【華盛頓廿三日合眾國際社電】尼克遜總統的「國情咨文」，受到民主黨人的冷淡反應及若干黨人的懷疑，因為他們覺得他的咨文內容空洞，祇是空幻想及作權術性的諾言。

民主黨領袖，蒙大拿州參議員麥斯菲爾說：「我們應知道具體的內容，但我們會盡力支持達成目標。」

共和黨領袖，賓夕法尼亞州參議員史葛特說：總統咨文極為對國家的需要，而他所提出解決的方法，是值得讚揚的。他並補充說：這篇咨文說出需要行動，而由在國會佔大多數席位的民主黨來決定總統的勇敢及魄力。

【華盛頓廿三日美聯社電】共和黨人士對尼克遜總統於星期五晚送出的「國情咨文」大表讚揚，而民主黨人士則乘機擴大發揮評論咨文中的目標，並預測很多議案會遇到強烈的反對。

在眾議院內，負責市政和房屋立法的銀行及貨幣委員會主席柏文議員（德州民主黨）對尼克遜的收入分配建議，不斷表示懷疑。

美太陽神十四號 二月五日降月球
將作兩項探測行動

【佛羅里達州，甘迺迪角廿三日美聯社電】「太陽神十四號」太空船，預定在二月五日（星期五）格林威治時間上午九時十七分，（香港時間二月五日下午五時十七分）登陸月球，而太空人薛頓和米志爾準備在月球上停留卅三小時半。

他們準備在月球表面進行兩項探測，每次歷四至五小時。在第一項探測行動中，他們會安置一個核子能力的科學站，收集泥土樣本和安裝一個迫擊彈發射器。當他們離開月球時，月面無線電訊號會由發射器發射四個榴彈，並且將會由地球的儀器記錄下來，科學家將會利用這些記錄，研究月球地殼至大約一千五百呎地深的性質。

在第二項探測時，薛頓和米志爾將會作一次一哩半的地理考察，到數處火山口，分析氣體和各類泥土的磁性，並收集各類的石塊。太空人將會拖着一輛兩輪的儀器車，收運他們的工具和收集所得的樣本。

他們準備在二月六日（星期六）格林威治時間下午六時四十七分（香港時間二月七日早上二時四十七分）發射登陸艙，與在運行的指揮艙的太空人羅沙會合。

蘇指美道德淪亡 以色情麻醉人民

【莫斯科廿三日美聯社電】（蘇俄）「勞動報」今日稱：色情電影充斥美國市面，因為美國當局欲將人民的注意力，從越南戰爭、失業、民權、各種稅項的增加以及物價飛漲等，轉移致色情方面。「勞動報」在一項評論中說：「美國已投入道德淪亡的麻醉深淵中。」

我在巴西海外作業漁船 水手集體遭毒殺 林山木被判死刑

【台北廿三日合眾國際社電】台北地方法院今日判處被控於去年九月在巴西對開海面一艘漁船上謀殺廿二名水手的林山木死刑。三十七歲的林山木，當法官宣佈他死刑時，他毫無表情。

法官對已解去手銬，在三名武裝法庭守衛下的林山木說，他被控於去年九月十五日，在巴西海外作業的漁船上，以「殘酷的手段」謀殺他的同伴的罪名成立。

圖片說明：海員林山木於本月廿三日在台北被判，去年在巴西海域謀殺廿二名漁船船員有罪，被判死刑。圖示他由警察陪同離開台北地方法院時的情形。（合眾國際社無線電傳真）

傳以願撤出佔領區 換取中東永久和平

【倫敦廿三日美聯社電】據今日泰晤士報稱，以色列準備由百份之九十五的阿剌伯佔領區撤退——包括耶路撒冷若干部份——以換取中東永久和平。

國防問題通訊記者賓查說，以色列已向看守者提出建議——但並非官方消息。

【開羅廿二日法新社電】埃及，利比亞，蘇丹和敘利亞在此間舉行三天高峯會議之後，發出「動員所有潛力來解放被佔領的阿剌伯土地和對抗帝國主義者和猶太人的計劃」。

該四個阿剌伯國家發表的聯合公報說，這項公佈，呼籲所有阿剌伯國家準備應付來自「侵略國」的挑戰。

這四個阿剌伯國家的組織，和各反抗組織支持東部戰線。他們並同意動員所有部隊來扮演戰鬥角色的必須條件。

擴大世界自由日 在台北舉行盛會
總統頒致書面訓詞

【台北廿三日中央社電】今天是「一二三」自由日，全國各界擴大「世界自由日」暨「保衛人類自由，擺脫毛共極權奴役」運動大會，於今天上午九時卅分，在台北市中華路中山堂舉行。大會由中華民國各界援助鐵幕內人民爭自由委員會主任委員谷正綱主持。

會中蔣總統頒訓詞，由嚴副總統宣讀。總統訓詞指出當前保衛人類自由運動的首要課題，是如何更進一步團結發揮自由世界的反共力量，並以自由世界的共同意志和聯合力量，粉碎共產統治。

韓國反共義士代表金新泰，越南反共義士代表范成財，及美國參議員[illegible]，在會中發言，在會中發言後，大會致詞。

【台北廿二日中央社電】蔣總統對中華民國同胞呈函，並擴大世界自由日保衛人類自由，擺脫毛共極權奴役運動大會，將派中共暴行。

仍售軍火予南非 希斯返倫敦時稱

【倫敦廿三日美聯社電】英國首相希斯出席英聯邦首長會議之後，在星期六返抵英國。他稱：雖然在國內及國外受到很多人的反對，但仍會堅持賣軍火予南非的權利。他說：在離開星加坡以前在該會議中所得的利益，就是沒有限制英國的權利，去決定英國本身利益攸關的事情。

當他在保守黨部支持者在機場時，並沒有作進一步的評論。但他對這次會議與卅個英聯邦國家領袖商談的結果，表到滿意。

尼克遜發表國情咨文：尼克遜總統於一月廿二日在國會舉行的參、眾兩院聯合會議中，發表他的「國情咨文」。在他後面的是副總統阿格紐（左）和眾議院議長阿爾拔（右）。（合眾國際社無線電傳真）

岷市兩美油公司 遭左派分子爆炸
菲警加強保護美大使館

【馬尼剌廿三日合眾國際社電】菲警察官員在恐怖分子對標準石油公司及德士古石油公司的辦公室進行兩次爆炸事件後，今日下令在馬尼剌各外國外交代表團和石油公司四周加強保安措施。

昨晚發生這兩宗爆炸事件的警察指揮官林上校告訴本社稱：用一卡車運載的政府軍和一輛巡邏車立即奉派護衛美國大使館，因該使館可能成為下一個被炸擊目標。

【馬尼剌二十三日美聯社電】温和派的改革者，於星期六和平地作反政府示威。同時，極端派改革分子的領袖，一堅言他們正待星期一在國會外的集會示威，但說將平地進行，除非政府部隊加以阻止。他們對恐怖分子於星期五晚炸毀兩家美國石油公司辦公室一事，表示同情，但說，他們不知道是誰投彈。

日本內閣決議 擴建海空衛隊

【東京二十三日專電】日本政府二十二日在內閣會議席上：決定修改自衛隊法施行令，規定護衛艦隊由目前的三個分隊增為四個分隊。又各護衛分隊由二個護衛小隊與艦構成。此外，航空自衛隊救難隊將擴大為救難團，配備大型直升機四十八架，以保衛海岸三百六十公里的救難工作。

社論
處理青年罪犯問題的再檢討

香港近年來兇殺、搶劫案件與日俱增，人身的安全，財產的保障，備受嚴重的影響。而這類案件的主角，又多半是青少年。於是「青少年的犯罪問題」成了社會人士最注意的問題了。不少的人物，包括有關機構的主管長官，民意代表，熱心的份子，甚至一般的市民，都熱切設法解決這個問題的意見。

大家熱烈的關注青年犯罪，並非單純的為了治安，為了防衛個人的生命財產。同時也為了青年是社會繼承的生力軍，是未來的主人翁。掌握着進化的命運，或促成功，或毀成不肯，都與社會的盛衰，世間的治亂，有着密切的關連，不能不留心注意。日昨黃宣平等議員在本港立法局會議，又接續司李比爾士在一年一度的巡迴裁判儀式中，都談到對青年犯罪處理的意見，就是例證的一斑。

歷年的巡迴裁判儀式，按慣例對於本港法治的措施，都有改進意見，但卻不及李比爾士在今年所發表的中肯和詳細，尤其是富於檢討精神，值得敬佩。可與立法局議員們的議論，交相輝映。我們願就其所討中心的處理青年罪犯一事，稍加論列：

第一、談到於懲治青年罪犯的原則，有些主張從嚴，有些主張從寬。不過，不論從嚴從寬，其動機都在挽救罪惡中的青年，由愛心發出的，祇是手法上有所差別而已。並非主張從寬的出於仁慈，從嚴的便出於憤恨。如果處治從寬而令青年犯罪更多，無法阻止，演成風氣，則對青年而言，不僅不是仁慈，而是殘害。如果處治從嚴而令青年畏法懼刑，懍然自悔，從而重新做人，則對青年而言，不僅不是殘酷，反是幸福。所以實施刑罰，應注重懲戒的效果，勿徒取好惡的虛名。要用嚴刑以止奸，勿為溺愛而養奸。在近年嚴刑政策，防止刑罰青年條例推行以來，飛彈日稀，治安日臻，故用重典以治亂世，以救青年，已是衆口一詞的社會公論。司法當局確應謹訂原則，修改法例。

第二、談懲治犯罪青年的方法，李比爾士認為，加重體罰，可以發生阻嚇作用。體罰的懲治，法庭已施用笞刑，鞭笞若干下，使收殺一儆百之效，對於那些運用武器恐嚇傷害他人身體的小暴徒，亦一帖靈藥。除痛苦的滋味，比較單純的感化，自稍嚴重，不致施行以後便無效。以數年來實例來看，兇惡之罪，亦未免過寬。目前即有三宗青年犯欲避去十餘個月的徒刑，而請求受笞。我們以為，拘留所的計劃比較實際。凡二十一歲以下青少年，加犯傷害他人罪，尤其是重犯，即不宜判入獄，亦不宜判感化，應加以定期拘留。拘留所不妨接納官守議員的建議，設在離島，與市區隔絕。於拘留期間，除維持健康，訓練感化外，規定每日必須參加苦工，用勞動改造其懶惰的態度，寄生的觀念，收斂其兇悍的氣質，以求改變感化院中着重康樂的措施，使青年罪犯有被判感化作為休養的錯覺心理。

不過，在此附帶須加檢討的，懲罰的種類容有輕重，而懲罰的用意，尤應注意。譬如本港的獄政，雖然被稱為較佳良善，但一般的資犯在獄中販毒，強迫新的犯人吸毒，發展黑社會組織，教唆盜竊伎倆等事，亦時有所聞。良莠雜處的監獄，竟成了犯罪技藝的傳習所，殊屬遺憾。判處入獄服刑者，使能洗過自新，而知入獄後罪惡，成為惡習更深，受利用更甚，愈不能自拔。即感化院亦有這種情形。這自然非獄政的本意，故於獄政，加強管理，應為當務之急。否則即使刑期加長，懲治嚴峻，亦將依然收不到效果的。

第三、談青年犯罪的成因。道出羅是非常複雜，很難單純的斷症。李比爾士叫主張重刑的人去着眼人民的經濟，君稱從低區居民的生活，自有其獨到的眼光。誠然，「衣食足然後禮義興」，「飢寒起盜心」，犯罪的動機由生活而起的甚多。不過，以今日的香港現象而言，工商業發達，就業的機會甚多，有體力而願勞動，是可溫飽。「飢而走險」，未必基於「民不聊生」。而且綁擄的少年匪犯，查其初擄所得的消費，多花在酒舍，舞院，「的是够格」之類的場合，可見並非生活煎熬的不多，主要的是物慾和風氣。相習成風，見獵心起，一股暴風，邪風，聯蔚結黨，而法律又寬仁縱縱，遂致所畏，便愈吹愈大，愈為普遍了。此外，家庭教育，社會風尚，也佔了部份因素。不過亦不是全以家庭出身的貧富來區別的。中等家庭子弟而犯罪的紀錄亦不少。故此，根本的治療固然要從改革經濟制度，普及社會福利，加強教育工作，提高人民生活和青年的自尊入手。但治標的工作，必須先遏止這股風暴，阻嚇犯罪的行為，加強刑罰。同時並須根據地方的特殊環境，認識香港不是處在英倫而是處在東方，有許多東方的道德習慣和華人的傳統愛惡，而把處理青年犯罪問題的司法立場，在接奈司的務實檢討精神領導下，有更大的改進。

啟德遊樂場
鑽石戲院 仍映 東南亞歌唱團
粵劇 麗劇團 香羅塚 日演 夜演 無情寶劍 有情天 除夕租賀 紫新鳳凰
西片四場 烽火七雄 米高堅演 中片 三盜九龍杯 鄭喜演
歌舞團 每晚三點八點九點十點

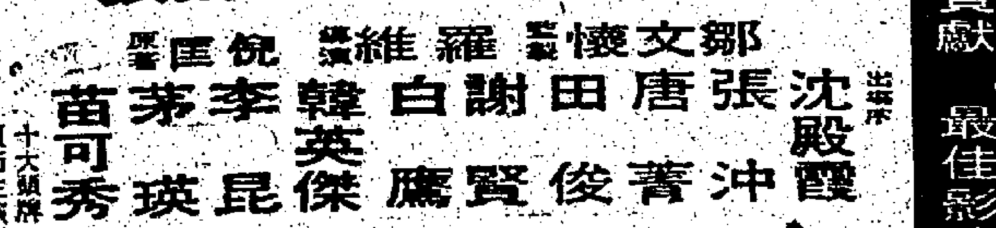
八仙渡海掃妖魔
最後兩天 今仍五場
武家麒 張琦玉 江明 馮海 主演

萬衆喜迎春
大世界 紐約 麗宮
後天五場
新春期內娛樂性最豐富的七彩巨片
流行名曲廿七支！
每一曲都是你所愛聽的，保證耳油聽出！

樂宮
今天加12點半 五場 獻映
法蘭高 瘋狂殺手 尼路主演
今早十一點正 七彩卡通 廉價收座

百樂
今明兩天 母與女
李行導演
甄珍 李湘 柯俊雄 張美瑤 歐威 王戎 主演

值得大書一筆

苗可秀 講靚靚過人 講打狠狠過人
電台影評家盛讚黃禾兩新人
茅瑛 練功十四年 銀幕初相見
滿得厚利 請早撲飛
香港 皇后 樂聲 皇都 荃灣 麗宮 澳門 平安 清平
九龍 文華 新聲 國華 聯邦 國寶 寶聲
禮拜五場 全綫
新公司有朝氣 少壯派够活力
八將風頭．威盡港九
十院一律加開十二時半早場
嘉禾創業鉅獻 果然後來居上
緊張．熱鬧．再緊張
鄭文懷 編劇 羅維 導演 倪匡 原著
出演 沈殿霞 張沖 唐菁 田俊 謝賢 白鷹 韓英傑 李昆 茅瑛 苗可秀 十大明星領銜主演

嘉禾貢獻 最佳影片

家家有本難唸的經
金露 蔣光超 主演

即晚九時半 優先介紹
羅倫蒂斯 傑作
歐洲公司二次大戰特務諧趣巨片
積遜羅柏斯 連奴曼佛迪 馬田蘭杜 史葛希倫 彼得福
幾條大寇，烏龍特務，深入敵陣，化裝土人，德軍搜車，走頭無路，盟機空襲，化險為夷。
戰地福星
SITUATION NORMAL A.F.U

東方 凱聲 午夜場
十一點九 農曆除夕初二初四
驚海驚心殺人狂
THE CRAZY DESIRE
人間尤物 脫派皇后 卡露貝嘉 最新傑作 艷麗七彩
疑疑鬼神，夕數一若驚若隱現！

除夕起映 午夜場 觀衆開心左成晚
新樂 國泰 英京 新華 太平
慶賀新年 歡天喜地
甄珍 柯俊雄 岳華 林嘉 歐陽莎菲 主演

國際剪影

世界上陰陽人知多少

變性手術不一定快樂

據醫學界估計，自以爲是女兒身的男子，比自以爲她本屬男子的女性，大約多四倍。

甚麼使一個女人成爲一個女人，而一個人男成爲一個男人？甚麼是主要的因素——你怎樣想和怎樣感覺？決定女性或男性的，甚麼才是中心——在頭部或在臍下？許多年來，這答案是顯然的：性祇是你生來賦有那種器官的事情。

今天，許多精神學家再不敢肯定性的核心是生理的。最近的事件，已提出了這樣的警告：你認爲你是甚麼，比較你的生殖器官更爲重要。

假勒爾大學醫學院副教授鮑利醫生最近描述一個青年婦人[illegible]於道德困難——她相信她是一個男人。

小姐，鮑利醫生這樣稱呼她，生來是一個生理正常的女人，不過，她堅持的說她是一個男孩子，祇因她感覺像一個男孩子。她是一個貧乏家庭的八個孩子之一，能夠獲得四級的教育。不快樂和被誤解，她於十三歲時離開家庭。她自己改了一個男孩子的名，用緊繃帶來束胸，找到了一個職位，此後即扮作男人。廿一歲時，小姐追求並娶了一個不大聰明的青年婦人。

三年來，這小姐的妻子不知道她的「丈夫」是女扮男裝的。「他」一[illegible]在妻子面前脫光衣服，[illegible]乳被綁得下[illegible]穿着丁[illegible]和緊貼[illegible]上床睡覺，[illegible]以[illegible]與妻子結合。

這樣的偽裝，或許可以繼續下去，但如果不是因爲[illegible]一天，在打架中，警察到來把某小姐抓了去。警察於迫令她脫去衣服時發現了她的真正性別。[illegible]

現某小姐[illegible]，28歲[illegible]導了[illegible]。某小姐解釋說：「我是一個男人，我需要有這個，但我沒有。那東西使我覺得像一個男人。」

某小姐是一個陰陽人——一種特別的人，身體屬於一個性別，而思想屬於另一個性別。[illegible]陰陽人和女性陰陽人，但那些認爲他們是女人的男人，比較那些認爲她們是男人的人多四倍。這些不快樂的人究竟有多少，沒有人知道，但可能數以萬計。三年前，當巴爾的摩的約翰斯霍普金斯醫院宣佈，它組織一個性別鑑別診所以幫助那些人，這醫院收到美國各地二千陰陽人請求援助的信。他們的年齡，由十四歲至六十五歲。[illegible]八十五歲的[illegible]

[illegible]生，是他們的保護神。他把他們稱爲陰陽人，並以他的斯文的邏輯說服許多科學家相信，陰陽人是值得特別注意的醫學和社會的獨一無二的問題。

陰陽人不同於同性戀者和性心理變態者。[illegible]

陰陽人感覺滿足，他們要在生理上改變爲異性。至於同性戀的行爲，陰陽人厭惡它。[illegible]

[illegible]的改變部份的男性生殖器切除，而用人工爲他們製造一個具備功能的下體。

沒有卵巢和子宮的改變性別的男人不能有月經或成孕。不過，得是期注射女性荷爾蒙，可使皮膚柔滑，刺激乳部脹大，及減少鬍鬚的生長。電殛移去過多的毛髮，矽的灌注可以增加乳的體積。三藩市的一個最著名的無上裝舞蹈女郎是一個男性陰陽人——沒有灌注的胸手術。

女性陰陽人的改變性別的手術，並不是那麼成功的。外科醫生能夠移去那些不需要的大乳、卵巢、子宮和陰戶。他們也能夠利用肩肌或塑膠，製造一個相當好看的男生殖器官，但他們不能使它有它應該有的功能——過未成功呢。（上）

是正確的，在生理上也是正確的。許多經過改變性別的手術後而結婚的人，報告他們和她們的配偶，享受到正常的性生活樂趣。她們在性生活方面作爲女人的能力——甚至達致高潮——證明了外科醫生的技巧，醫生們把他們[illegible]

萬年後人類盡成怪物

未來的人，可能是大頭，沒有胸腹部的分別，沒有牙齒，也不能講話。

恐怖推理科學家們將來推測，當中預測人類那些令人可怕的故事吧。他們無需擔心這件事。大自然可能幫助他們。

照情形看，好像我們要失去一些零件，和擴大其他零件。因此我們的後代，在一萬年之後，將成爲怪模怪樣的一羣。

美國波士頓城的人類學家阿貝爾伏格特說，人們的腳趾，將會消失。他說：「除我們大足趾之外，其餘的趾頭是沒有用處的。當我們走一步路的時候，我們兩腳排列另一條線的時候是美妙的作數的。那些腳趾在我們從一株用大腳趾前進，其他的腳趾是不但是進化經已使它縮攏起來，它們很快就很容易跟那隻大足趾合併。」

但是，如果明天的男人失掉了腳趾，則他們會用特別大的頭部來補償那種損失。那是容金山大學巴爾福博士的意見。

他把一百萬年一幅可怕的人類圖畫描述出來說：「一個巨大無比的頭部，將成爲身體的最大部份。他幾乎沒有什麼胸部或者腹部，腿部也不會大過現時的手指。」

巴爾福博士使用一個電腦來幫助他，作出這項很奇怪的預測。

並根據從已存在的趨勢爲其基礎。

在南非約翰尼斯堡城維特瓦特斯蘭大學一班牙科醫生說，未來的人類不會生任何牙齒。

那些牙科醫生，正修設一間陳列世界不同種族全副牙齒的[illegible]

物院。他們最近提出報告說：「人類的牙齒許久以來經已變得越來越細，有許多跡象顯示，它們正在逐漸消失中。未來的人類，將發展一條較成流線型的額骨線，肌肉較不健強，和骨格較不粗大。由於我們這些日子都吃柔軟食物之故，牙牀不再需要那種在較早時期的咀嚼工作。」

據荷蘭專家魏里西爾斯博士說：人類將回復以前的多毛情況。

他把假定，地球慢慢地變得較冷，如這種情形如果繼續下去，人類就會生長較多毛髮，直至大部份身體都被蓋滿。

倫敦一個神經學專家麥唐納克里治博士相信，未來的人類將不能夠講話。他說：「最後，人類可能進化起來，因此將會經由一種新的和更好的辦法，透過「思想傳遞」的一種心靈感應術，互相通訊。現代的語言，使一個演說者祇傳遞他正在思想的百分之六十，聽衆們則祇明瞭他們所聽到的百分之六十而已。」

最後，在遙遠將來，那個被認爲是人類的怪異動物，可能不需要任何睡眠。

英國醫學研究會的科學家屬納布魯實特，認爲牀子可能廢棄不用。他說：晚間將成爲人們娛樂和閑散的時間。

那就是指未來的人類，跟我們現時有很多差別的地方來說。至於人類究竟進化到什麼程度，那似乎不是科學家們在今天所能修想像和推斷得到的來。（宗茂）

倫敦街道清潔，但河道則日益污染，因此最近已舉行清除水上垃圾運動。

三島由紀夫重視國民體育

戲劇化地把生命結束的

去年十一月剖腹自殺的著名日本小說家三島由紀夫，像美國的海明威，寫作的主題充滿榮譽、力量和人的命運的概念。在三島的見解中，日本自第二次世界大戰以來，不能恢復它的命運，他祇注重日本民族主義和武士道價值。

在他生命快將結束之前，他在自殺前不久，「體育運動蜜報」請三島討論他對於身體壯健的意見和他對體育運動的意見。三島滿意地談論了改變他的生活，並把運動看成對於那些變成他的哲學的核心的理想。

如我說一件事實，雖然在過去的一段時期內使我與其他的人不同，那就是我自少發展的對自己的體格自卑感。我是懦弱，我的身體不但使我快樂或自豪。我不是畸形，也不是多病的，祇是瘦骨嶙峋了。

而且我厭惡，我開始寫作後不久，就有死亡的感覺，沒有到三十歲已成殘骸。我在學校時曾騎馬，現在再試騎馬，並在後院設横架以爲消遣，兩個習慣都沒有甚麼功效。

在我三十歲時的夏季，我發現了隨身的紀律。我在外國旅行時，雖到過運動，但我相信這技術對我沒有用處。一九五五年底，我請了一位體育教練，每週三次到我家來作健身運動。我買了一些啞鈴和一張運動椅，開始練習。我從日感覺體力增加，並覺得甚不快樂。祇過了一年之後，我發現我的腸胃病消失了。

一年後，我參加了健身學院，學習健身運動。我練習相信身體與靈魂合一。現在，當我回憶我嘲笑他們說，健全的身體是健全的思想時，他的態度溜溜的表情。我禁不住微笑。不過，我對身心關係思索了許多。我相信打破那把我與體育運動隔離的障礙。

我加入後，我想得西洋拳，大學拳擊隊教練們下，與拳擊隊員一起學習。我學習幾個星期，逐漸的認識拳擊世界的各種人物，面對教練有時也帶我到的拳擊館的比賽去練習。我嘗試了一年的西洋拳擊的滋味，終於放棄了它，主要的理由是吃不消。

我現在練習劍道，披上盔甲的劍士，是現已過去了的一個時代的象徵。我認爲我的劍道活動，但它是我對我的[illegible]在劍道中，我體與靈[illegible]我的身體[illegible]像[illegible]

雖然我說的練習劍道祇是十二年前的事，但我在中學時期曾學過它。在我的學校，那些體育運動如劍道、柔道、射箭和騎馬，都是必修科。因此我怕很它們。我童年感覺它們是無趣的，它們威脅文化。它們威脅文明。每聽到它們，我掩住耳朵。劍術的聲音總來恐嚇我。現在，三十年後，我愛上了它。這聲音是環境的對我身體裏的日本呼聲。我有底淺認識了一個環境，而我對它發生反應。它是一種呼聲，今天的日本引以爲恥的，並拚命[illegible]

的多麼不同。我開始體育運動的年齡，超過了多數人放棄運動的高峯。我現在明白，我早期的困難問題的一部分，是戰時在學校對體育運動的態度。目前的情形比那時期的較佳，當時祇着重軍操。但時至今日，仍是弱者輸給強者。沒有天賦的體力和能力的孩子，在體育運動圈裏仍是落伍的。雖然中小學時代參加體育運動是最快樂的，但大學和會所提供所有的設備。他有沒有可以培養的才。沒有運動天才的孩子，應該適切[illegible]我至今日，我仍記在。

我有一個夢想了多時的理想！在我們的城市的每一區都設立公共健身室，不論資格，祇要付出少許會費，人人都可參加使用。這些體育館要日夜開放，具備所有的體育設備。以適應各人的需求，並應多設主任，以指導各種年齡的人參加各種運動。初學者應該編成一組，以便互相切磋。至於運動會，不應祇選拔最佳的運動員參加，所有運動員，不管他們是怎樣蹩腳的和沒經驗的，都應該有機會出場。

體育運動應被使用一個人的體力，而和來站着沖洗身大汗的跳來跳去，用盡你的精力，而後流身發熱水淋浴——人生很少事能夠跟這樂的！

當我完成我的西洋拳階段，「漫步」舞蹈席捲了東京。曾經有一次，我練完拳後作淋浴，一個也在作淋浴的青年拳師突然對我說：「人們爲『漫步』舞而瘋狂了，他們永遠不知道淋浴是怎樣滋味的。」

我永遠不忘記這個男孩子的話。他不是誇張，祇說真話。劇烈運動後作熱水淋浴的感覺，必定是人生罕見所必需的成份。不管一個人出了怎麼多的力，不管他怎樣使他筋疲力竭，如果他不曾經過那樣的淋浴的滋味，他怎樣知道真正的人生樂趣？

以至現在愈多的人，年齡進未到三十歲，已有老態。身體過早帶來血壓病，並顯示現代都市人的心臟、飲酒太多，神經緊張促成崩潰，痰疾繼續發生的人，多麼可憐。雖然這些人知道體育運動對他們有很大的好處，他們的工作使他們沒有餘暇時間和機會。雖然有些時候他們的公司也沒有健身室，但都給公司組織的隊伍佔用了。因而童年的失落仍然存在。

僥我童年的憂慮，因爲我感覺沒有體育運動技巧和體力，以至永遠被屏逐於體育世界，如果有一間學校能夠說沒有一切競爭，改進它的各個體育會的地位，使能力不同的每一個學生都可以適當的發展，那是多麼好啊。

最後，讓我說體育運動與普通工人和白領階級的困難問題說幾句話，以結束此文。目前的情況是，現代社會的多數人已退居觀衆的地位。那是我們現代世界的退墮，而且每況下。我們最嚴重的問題之一。在劍道中，我們有自由的機會，回憶我的體育運動史，我希望它與其他人[illegible]

機場緝毒犬雙可派用場

對偵查毒品的炸藥或爆炸品，狗兒是很有用的。但根據國際民航保安會議表示：有部分的化學劑卻使狗兒頭痛。

用來偵察航空走私炸藥、毒品或其他藥品，亦祇限於幾種狗。英國空運部及工業部的官員說：英國正積極的進行訓練幾種狗隻，用來偵查毒品及武器。他說：訓練的狗與出硝化甘油及黃色炸藥，牠們也能偵查藍料炸彈則比較困難，因爲壓力比較小，氣味便輕。

執行機場保安工作，最佳的狗種是「拉布拉多」獵犬。大部分工作則由狼犬擔任，但這種警犬是比較「孤獨」，不宜於與羣衆雜踏。因此，「我們需要友好型的狗兒，牠能跟人羣裡面友好是很重要。偵查能力比較[illegible]可能[illegible]

用狗從事保安工作的特長是機動與有彈性。狗能到處走動，從機艙的行李到機內貨艙，或在候機室以至廁所。訓練狗隻的人，現要決定：用狗來偵查的可靠程度爲如何？偵查不出的次數百分比爲何？一頭狗兒能辨出幾種物體。

倫敦成現時女裝王

希爾

現時到時裝公司購買現成服裝與定購的並無差別。你可以到瑪莉·邦尼、女設計家瑪達·希爾的時裝店去。那裏是時裝的聖地。

這位倫敦時裝之后說：「女仕們要等候六個月，由巴黎時裝公司運來服裝的日子已過去了。目前，是年青的一代壟斷了時裝界。他們定下新趨勢和創開新時尚。當這些青年人需要一些新事件時，他們是要即時擁有的。」

「設計家們開設的時裝店是有成衣出售的。因此，這是他們發歡購時裝的地方。」

當然，瑪達·希爾的時裝店便是其中之一。過去，這間時裝店所設計的服裝是超時代的。瑪達·希爾已經率先設計在義大利設計出「銀裝」之前一年，設計了無腰的服裝。

一九六五年，她便感覺到短裙年代的來臨。該年，她的十六歲女兒沙莉穿着倫敦第一條「迷你裙」。在雲尾會內四期穿插，而電視機就頭亦隨着她轉動。十八個月後，「迷你裙」便成爲倫敦的「制服」。

希爾服裝公司已有出售，而且價廉。針織服裝、透視裝、短衣褲套裝，可作爲晚禮服的褶褲、當寶裝和中樓裝，當它成爲時尚之前一個季節，在瑪達·希爾的服裝店便成爲各階層人士每日聚集的地點。

目前所有人都不希望站在與他人同時的服裝聖殿碑上。因此，她的服裝店便成爲各階層人士每日聚集的地點。

社交界人士，目前英國的名女子，如影星茱麗姬斯嫦、歌星絲娜、巴卡和露等，各階層及各色人種，都會在那裏的試衣室出現。

所有的服裝，價錢都不會超過十三英鎊，大部分都在三英鎊左右。（家弘）

樂宮 恒星

不加日入 除夕首映

歐洲新狂風 音樂光格 賀年喜笑劇

新春聯映第一炮

順手發財

恒星除夕一千零一夜 特別午夜場加映

主演：施歐娃 新洲拔·夏志尤 利茨物

總統 域多利

後天獻映賀歲鉅片

◎東納公司本年度最新製作七彩巨片◎

大除夕六場獻映

賀歲鉅片保證佳作不加票價

大逃獄

兩大硬派鐵漢合演

卻格拉斯 德 亨利 方達

四屆金像獎約瑟孟基威士文 傑作

敬請 楊傳廣 演出

麗聲 國泰 永華 太平 荷李活 倫敦 黃金 觀塘 明聲 龍城 亞洲

金漆招牌不同凡響

賣座高踞首席

今天禮拜全線映五場

藝 荷 娛 倫 黃 加映夜場

撲飛千新咪運

邵仁枚監製 何夢華導演

編劇 葉逸芳

鍾馗捉鬼 家喻戶曉 娘子威風 播蕩邪魔

兒童不宜觀看

武俠影后 鄭佩佩

武俠巨星 羅烈

領銜主演

特別推薦 青春俠女 施思

王俠 趙雄 川原 房勉 金童 孫嵐 羅漢 李英 唐天希 胡家麟 主演

金剛爪 無招不辣

飛虎功 無堅不摧

SHAW SB SCOPE

聯邦公司又一武俠片王

四百萬武俠影后

上官靈鳳 田鵬 江彬

領銜主演 得意傑作

七彩濶幕

明聲 東方 麗聲 觀塘 南華 華 寶 圖 石 金 國 美 龍 宮 大 除夕 午夜 場 優先 映

五對佳偶

爆竹未響 實響先 猛片賀歲

最強陣容・最大製作

李麗華 嚴俊 白蘭 關山 張美瑤 柯俊雄 湯蘭花 王戎 林友梅 江彬

・領銜主演・

蔡聲 明山 島 亨格 香

榮華利 出品 銘 笑 慈 喜 理 劇倫

FIVE PLUS FIVE

大除夕 誠 映

樂聲 新聲 北河 金凌 金國 龍華 寶聲

深水埗街坊福利會

籌募興建中學及福利經費公演

巨型 鳳求凰 班霸

主理 黃祥 顧問 黃炎 總務 鄧十四 易大華

麥炳 譚鳳 高賽 黃艷 袁濤 李君 林香 麟 蘭 文 錦

梁女 聲 卿 麗 林 祥 琴 棠

鐵定農曆元旦日起在長沙灣道球場

日場先演賀壽大送子普天同慶賀新春

夜場先演七彩六國大封相

鐵漢情挑玉女心

初一日：刀劈元帥奔將軍 初二夜：鐵漢情挑玉女心

初三日：七彩寶蓮燈 台柱主演 初三夜：天下太平迎新歲

初四日：花開富貴鳳凰台 初四夜：萬花齊放鳳朝凰

初五日：狀元夜審武探花 台柱主演 初五夜：江南才女氣清官

初六日：春滿人間富貴花 初六夜：飛上枝頭變鳳凰

初七日：賀壽大送子 先演 海棠艷麗慶昇平 初七夜：鳳閣恩仇未了情

票價：日場 由五元至十元 夜場 由六元至15元 即日開始定座

協會電話八〇九二三四 劇場八〇〇八六六

樂宮

狂滿禮拜請早

瘋狂殺手

歐洲出品 驚險曲折 巨片

法蘭 高路 尼

伊力嘉白蘭 左丟雅 柏絲歌 合演

全景濶幕

兒童不宜

血淋淋的故事 心驚驚的氣氛 胆戰戰的鏡頭

有胆者來

麗斯

今天五場仍映

聯美海戰凌厲巨片

占士加蘭 法斯 伊利伯 莎勃 茜 主演

魚雷艇偷襲戰

七彩上中片 文

今日 怪獸爭雄 早午12正 明場

百樂門

今映五場（加12點開映）（四）

美洲公司七彩巨片

新潮電影 兒童不合

死亡幽會

莉莉瑪麗

女士學 八禁 限嚴

今早十點 三點 鐘 午夜 黑龍鳥

刊登本報廣告請電 七三零七零八洽

木屋居民欲求徙置 切勿使黑錢

如有人索款應立即報警

【本報訊】徙置事務處發言人昨發表一項聲明，強調任何木屋或安置區居民，均不會因付款而獲得徙置權利或優先徙置。

發言人說：木屋或安置區居民，千萬不可聽信騙子，設法以賄賂取得徙置，此點對他們本身沒有益處，且可因此觸犯法紀而有被控之虞。

發言人鄭重指出：倘有任何徙置事務處官員或其他人等向木屋或安置區居民索款，應即向警方或該處總部的高級人員報告。

發言人是就昨日一份英文報章的報導，發表上述聲明，按照該份報章的所說，住在長沙灣安置區的居民，假如付出二百元至三百元的「黑錢」，便可獲得早日遷往新區。

發言人說：徙置事務處方面目前正仿來調查有關此項指稱的說法，現已將此事通知警方進行調查當中。

發言人指出：長沙灣安置區爲乙級安置區，現有居民七百八十三戶，人數有四千三百一十三人，他們以前大部份爲非法木屋及天台木屋居民。該安置區的居民遷入大約三年至四年，至去年十一月底，徙置事務處開始安排他們遷往新區，至目前爲止，已有五百七十五戶（三千三百卅一人）獲得徙置，遷入石籬新區居住。

發言人說：徙置工作，仍在繼續進行中，由於涉及的人數逾數千名，若非朝夕間可以完成，而在接次遷入新區時，當然不免有早有遲，但徙置事務處已盡快爲他們辦理手續，餘下的約二百一十戶居民（九百八十二人），預料可於兩個星期後全部遷入石籬新區。關方居民遷入新區的優先次序問題，通常是依照他們遷入安置區的先後而定，但有時由於新區內設有某種型式的空房，致有些居民的徙置受到稍爲阻遲，例如人數衆多的家庭，如適逢新區內沒有大房可供分配，則他們要容受延遲方能獲得徙置。

發言人再強調：有關木屋區或安置區居民的徙置計劃，均由該處的高級人員擬定，任何人如有不滿，可向該處的總部投訴。

日本決將香港列入特惠稅制

【東京二十三日時事社電】日本大藏省決將香港、巴比亞與新畿內亞等三個殖民地區，列入預定七月起實施的特惠關稅制度的對象。日本政府之所以改變向來的主張，決定將香港列入實施特惠關稅對象，是基於日英首腦會談的高度政治判斷而決定的。此外，（一）香港與英國在貿易與關稅制度上，均不相同；（二）從特惠制度觀點；（三）香港爲國際組織的準成員國等也是原因。

農曆除夕新年 船車加班行走

【本報訊】農曆除夕來臨，中巴除於新年前七天及新年後八天，全體職工不休班，各線一律增加行車，以利便市民外，關於港島年宵市場，今年仍在維多利亞公園舉行，爲利便市民交通，中巴已編定行車時間如下：

（一）關於年宵市場特別班巴士：東區方面之第二號及第八號兩線，將由英皇道西行轉入書局街沿渣華道，電氣道至留仙街口停車落客，以便利往年宵市場者。回程則在英皇道之銀幕街站上客，分別東行返筲箕灣及柴灣。此種年宵市場特別班巴士，於廿五日（年廿九）由下午八時至午夜十二時止，廿六日（年卅晚大除夕）則由下午八時至零晨二時止。

（二）西區方面之年宵市場特別班巴士，則分別由堅尼地城及西營盤開出，東行至德輔道經加路連山道，繞經南華球場，東院道由銅鑼灣道，在法國醫院門口上落客西行，分別返西營盤及堅尼地城。廿五日（年廿九）及廿六日（年卅晚大除夕）行車時間，與東區方面相同。

（三）一月廿六日年卅晚（大除夕）有廿二條線延長尾車時間至深夜，以利便夜歸市民。該廿二條線計爲：一號、二號、三號、四號、五號、五A、五B、六號、七號、七A、八號、八A、八B、九號、十號、十一號、十二A、十四號、十五號、十九號、廿一號、廿三號。

九龍巴士增特別綫

【本報訊】爲方便市民起見，九巴由今日起至二月二日農曆新年期間十日內，除市區及新界各主要路綫加派車輛行走外，並增開三條短程特別車路綫如下：

（一）十九號沙田特別車——行走佐敦道碼頭與沙田之間。

（二）1A號路綫特別車——行走觀塘……之間。

（三）6B號路綫特別車——行走竹園與旺角。

又在本月廿六日農曆除夕一晚，該公司之1、1A、2、5、6、9、3C、11、12、13、14、3B、5B、7B、12A、15、2F、6C、11B、13A、6B、12B、2A及13D等各路綫，均延長尾班行車時間，比平日遲約兩小時。

油蔴地小輪

油蔴地小輪公司所屬之港內線小輪，由明晚起，將尾班開出時間，延長至午夜二時及三時：大……

除夕之夜，航行中區之汽車渡輪——佐敦道碼頭及各綫小輪明日預後日兩大尾班開出時間如后。

明日（農曆年廿九日）：佐敦道——統一碼頭（載汽車及客貨）尾渡延長至午夜三時正。佐敦道——灣仔線。觀塘——北角線。九龍城——北角線（載汽車）。九龍城——北角線（客貨）。紅磡——北角線。紅磡——中環線。深水埗——中環線。以上八線尾渡，均延長至午夜二時正。

後日大除夕：佐敦道——上環線，尾渡延長至午夜十二時正。統一碼頭線（載汽車及客貨）通宵航行。佐敦道——灣仔線，尾渡延長至午夜三時正。觀塘——北角線。九龍城——北角線（載汽車）。九龍城——北角線（客貨）。紅磡——北角線。紅磡——中環。深水埗——中環線。以上七線尾渡，均延長至午夜二時正。深水埗——上環線，尾渡延長至午夜十二時正。

交通新措施 上亞厘畢道

【本報訊】介於雪廠街與花園道間的一段上亞厘畢道，因該段的道路工程經已完成，將由今日上午十時起開放，以便車輛可以駛入下亞厘畢道。由於前往灣仔及中區的車輛將使用此一段上亞厘畢道，所以西行交通在植物公園正門前將作單綫行車。

水上戶口統計開始

【本報訊】水上戶口統計，已於昨晨開始進行，統計員約七百名，分別在漁港避風塘艇戶居住之處，訪問艇戶。統計員所得的答案，對於爲水上居民的將來，計劃新的福利等等有很大的幫助。水上戶口統計將於本月廿六日結束，二月中旬則展開陸上統計，至三月九日結束。

月薪三千七百卅九元以上 公務員獲房屋津貼

由本年三月一日起實施

【本報訊】政府發言人昨日宣佈：政府已批准由一九七一年三月一日起，對本地僱用公務人員其月薪在三千七百三十九元或以上者，給以租住私人屋宇津貼及住屋津貼。前此僅有海外僱用人員及高級本地僱用人員而月薪在五千四百〇二元以上者，方得領取此等津貼。租住私人屋宇津貼目前僅限於海外僱用人員方能領取。

治予高級醫官特別房屋津貼係於一九六九年十一月實施，當日實行此項措施係因醫務衛生處之醫生而採用者，現在將由新措施代替之。

初步大約有七百名本地公務員可望獲得此項津貼。實施此項津貼之第一年約需四百三十萬元，而今後四、五年將大約增加九十萬元。

凡住宅爲租用者，可領租住私人屋宇津貼，其比率則視住宅等級與有關官員之婚姻狀況而定。

凡住所屬建屋合作社或政府建屋計劃之住宅者，如能務充，或本身擁有之其他住所者，可領住屋津貼，其比率亦視有關官員之薪給與其住所之住宅類型而定。

此等官員亦不請求按月發給一項津貼，作爲傢俬及其他家庭用具之補助。

本屆校際音樂節 四萬五千人參加

賽場十二個評判員聘定

【本報訊】香港學校音樂及朗誦協會主席昨日宣佈，第二十三屆香港校際音樂及朗誦節的報名位，已達八千六百六十二之數，比去年超過約五百之多，估計於三月十日至二十七日期間，從參與比賽的四百六十間學校中，約有四萬五千學生於十二個比賽場地參加各項比賽。

本年比賽者將會爲一百二十枚銀盃及約一萬四千元獎學金而角逐，共四百零一項之優勝者，將於每項比賽完畢後獲評判員頒授紀念銘旗一面。

本年訪港的海外音樂評判員計有：音樂教育權威及英國國際青年歌唱運動發起人史蘭爾·……斯教育學院戲劇及朗誦系主任的安布雷斯，多年而目前任愛爾蘭貝爾法斯特之史特林威利市立音樂戲劇學院教授。英國皇家音樂學院教授及英國皇家音樂學院教授及考試官的陳拔、杜蘭什教授，將於港的海外英詩朗誦評判，爲曾任倫敦市立音樂戲劇學院教授。

本港評判員包括有英家及曾編撰有關鋼琴演奏技巧書籍多冊的……時評判樂娜·賈利格女士，中詩評判蘇文擢，粵語評判張永滔、鄭湘樂及名作家兼指揮黃永熙博士將評判中學中文歌曲、合唱各項目。

由市政局及香港學校音樂及朗誦協會主辦的六場優勝者音樂會，將於比賽結束後的一週內舉行。

年青力壯 血氣方剛者 請用外 印度神油 確有神妙 妙不可言

翠谷酒樓夜總會

電話：H764261——4（四綫）

今晚 舉行 夜之金公益

全部收入捐贈香港公益金

由八時開始

富豐目節 樂至善爲

特別情商 天大面子

唱演串客 沈殿霞小姐 韋邦先生

自節目主持先生劉家傑司儀萬百兩

陳芬蘭·櫻花·冉肖玲·秀瓊 演唱照常

菜桌原金益公

用位十二足 一千二百元特價

常照費收 凡樓通普

伍錦甜橙 送禮第一

各庄伍錦甜橙 原箱	六十六元至七十六元
56—56 日本新會士石榴 原箱	五十六元
113—138 新會士石榴原箱	四十八元
72 56—64 加拿大紅蘋果原箱	六十元
100—113 美國特選蘋果原箱	七十元
125 美國鑽石牌紅蘋果	六十元
美國鑽石牌啤梨 原箱	七十元
美國金山蕉蘋果 原箱	八十二元
特選庄台灣蕉 原箱	二十八元
特選庄台灣甜柑 原箱	二十八元
七彩雜果盒 每盒	二十元
七彩雜果盒 特大	二十五元
什錦巨型雜果籃	六十二元、八十九元、一百二十八元、一百六十五元

本公司常備新奇士西梨橙 蜜柑 港九各大酒樓 及用家歡迎來電詢問

VSOP 金馬拔蘭地	每枝三十五元 買一枝 附送酒杯一枝
VSOP 利內高拔蘭地	每枝三十四元 買一枝 附送精美打火機一個
VSOP 嘉華沙拿破崙拔蘭地	每枝三十四元 買二枝 附送旅行袋一個
VSOP 百事吉拔蘭地	每枝三十四元 買一枝 附送靚皮銀包一個
VSOP 人頭馬拔蘭地	每枝三十四元 買一枝 附送靚絲頸巾一條
VSOP 金馬…	每枝三十…元 買一枝 附送…
三星斧頭拔蘭地	每對四十四元 三蒸酒一枝 買一對 附送精美酒盃一個
三星馬爹利拔蘭地	每對四十三元 三蒸酒一枝 買一對 附送精美酒盃一個
皇冠拔蘭地	每對……元 買一對 附送…
三星燕子地	每對二十九元 一枝 三蒸酒一枝 買一對 附送酒杯一隻

（買對庄酒完贈送七彩膠籃盛裝）

七彩特價禮盒

實惠大方，多類名貨，分十二元、十四元、十八元、卅四元等四種，全部選用：金山橙、鑽石紅蘋果、蜜柑、啤梨、提子等裝配。

名貴禮券

印刷精美，分廿元、卅元、五十元、一百元、二百元等五種任由受禮人隨時用來選購自己心愛而實惠的禮品。

代客送禮 電話接單 專車送到

港九郊區

九龍太子道一八四號 電話：K八〇二八〇四 K八〇三九八二 K八〇八二四二 K八一四一七九

九龍旺角砵蘭街二四一號（新雅酒店後面） 電話：K八五七三三三 K八五八四七八

香港皇后大道中四十一號 電話：H二四三六〇八 H二三四二八八五 H二四三三九四

賀年禮品 大減價 大贈送

賀生果送瓜子

凡買生果一箱，贈送一級紅瓜子一斤，多買多送

實惠禮送，家家合用（每斤價值五元六角）

一年一度 酬謝顧客

▲無比石油氣▼

因用戶與日劇增爲求加强服務起見決於農曆新年期內照常服務送貨

特此敬告各用戶 並賀

新禧

美豐有限公司敬啓

地蘭拔舊醇 F.O.V.

之上以無·用自禮送

年宵將近歲晚 購物請到先施

選購應節禮品，新款時裝，先施公司應有盡有，購物加送實惠贈券，或贈券可享受折扣優待。

爲便利顧客延長營業時間：

	一月廿二日 農曆十二月廿六日	一月廿三日,廿四日 農曆十二月廿七日,廿八日	一月廿五日,廿六日 農曆十二月廿九日,三十日
香港	上午十時至下午七時	上午十時至下午七時	上午十時至下午八時
九龍	上午十一時至下午十時半	上午十一時至下午十一時半	上午十一時至深夜收市

春節假期：總行休業三天（年初一至初三）分行休業四天（年初一至初四）

香港·九龍

先施公司

着「曼克頓」恤 使你儀表出衆

龍子行

DRAGON SEED DEPT. STORES

香港 龍子行大廈 大道中三十九號

九龍 美麗華酒店地下 彌敦道一三四號

富家女昏迷性命危殆 女管家死前接神秘電話

【本報訊】富家女丘婷婷與女管家雙雙被發現昏迷在寓內，釀成一死一危殆的慘劇，其內情波詭神秘，耐人尋味。

據醫院方面一位發言人昨晚說：丘婷婷目前仍然在危險時期，情況惡劣，因此，有關方面仍無法自當事人口中獲悉案事的真正原因。

但是，死者女管家陳蓮的丈夫到殮房認屍後，知對人表示死者死因頗爲可疑，可能還藏有複雜的內幕。

據該兩位面帶愁容的死者陳蓮的兩位女親戚解釋說，她們覺得死者死因可疑，是因爲在慘劇發生的當晚，陳蓮曾約她們到外面吃宵夜，彼此有說有笑，陳蓮表現甚爲樂觀。因此，當她們食完宵夜，已是夜闌人靜的時刻，她們邀陳蓮到她們家裡住宿一晚，翌晨才再返工，惟陳蓮堅持要回去，但在臨行前，仍然有說有笑，沒有絲毫悲觀厭世的跡象。當時陳蓮返回去後，卻發生此慘事，實令她們兩人大惑不解。

陳蓮的兩位女親戚又說：陳蓮的死因，或許與一個神秘電話有關。因爲據接近陳蓮的人說：當晚陳蓮同家陪女主人進入房中睡覺後不久，即有電話找陳蓮，當時她離房去聽電話時，身穿睡袍，但當陳蓮與丘婷婷被發現在香閨內雙雙昏迷不醒時，兩人均已換上紅色整齊的衣服，對此，陳蓮的兩位女親戚有以下三點的疑問：㈠何以在如此深夜仍有人撥電話找陳蓮？㈡是否該人與陳蓮談了些什麼話？㈢是否該電話的內容使陳蓮突而萌出世之念？

又據陳蓮的兩位女親戚說：陳蓮之死，似非爲財，亦不會是因經濟拮据，因她生活省儉，儲有一筆頗爲可觀的款項。但是，奇怪的是，陳蓮何以生前不用這筆錢去享受，卻在遺書上寫明將這筆錢全部分給她所有的親戚。

以上種種疑點，形成該案波譎神秘，曲折離奇——而這一切，似乎有賴警方調查工作到水落石出的那一天，才可知悉其底細。

丘婷婷現年卅五歲，她是於前日上午十一時左右，與其四十二歲女管家陳蓮，同被發現雙雙昏迷不省人事於[illegible]地利台廿三號B兩位大廈十二樓某座香閨內。及後送院時，該名女管家終告不治，而丘女則仍昏迷。

據報：現場曾發現有兩半杯酒水及藥丸，同時，並有兩封類似「遺書」的信函，爲死者陳蓮手筆，懷疑兩人可能爲服食某種藥丸所致，惟警方仍在調查中。

「電腦貼士」報捷 三場獨贏全中 三穿四投注廿元得八百元

【本報訊】本報昨日「馬經」刊出的「電腦提供賽馬貼士」，文內提供由電腦計算出的三場獨贏貼士，果然非常準確。

讀者如將三場的正選第四場——「奔」，第六場「確得」及第九場「獨中彪」投注獨贏三串四，則全部獲中，如以五元一條（共廿元）計算，扣除本錢外，可淨獲彩金約八百元。（按：奔獨贏派彩十五元六角，確得，卅一元八角，獨中彪，廿四元八角。）可以「過肥年」。

同時，如果將三場利用「雙三寶」方式落注，以十元一條計算，本錢九十元，在第四場「奔」搭「車上飛」之連贏派彩，已要二百一十元，雖然第六及第九場的連贏不中，也可獲彩金一百廿元。

發財過年賽馬投注逾兩千萬 三騎爭替新富運財 電眼判明順風奪標

【本報訊】過年大賽馬第四天，昨在馬場二十七日舉行，馬會丁財兩旺，公衆棚與二元之中場平民看台均告滿座，投注數字，亦逾二千零九十三萬一千零五十元。

今日共賽九場中，先後爆出獨贏派彩逾百元之大冷門凡兩場，計爲第二場新馬門五化郎，遊走柱之靚色大渡河，獨贏派彩一百八十八元五角，而是場連贏位四號靚色大渡河搭八號百利成，派彩凡六百二十三元，爲是日連贏位派彩最高紀錄。而當日孖寶，即第一場二號鴻華及第二場四號靚色大渡河，派彩更達一千六百二十六元。次爲第五場亦是新馬門短途，

勝郭子猷之寵兒，榮膺運財至，告參士之倍麗亦僅以一馬頭見負，屈居季席。

另一重要節目之第六場中游會盃賽，由第二班馬跑九化郎，結果，老將郭子猷策半冷門馬確得，以兩半馬位險勝鄧棣池之的奇，馬經錦標，確得獨贏派彩亦有卅一元八角。

騎師成績，郎德禮、游定柱、高立培、李森、彭利來、郭子猷、衛林士、何國英及黃明晏各得冠軍一場，冠軍騎師鄭棣池又交白卷。

至練馬師獲頭馬兩場的有皮羅托夫、貝爾波夫，獲一場頭馬的有史秀和、李殿林、朱貴明、張學文及孫芬諾夫。

馬匹升降

賽後馬會經馬會研定馬匹次升降，計的奇、順風、確得升第一班，而跑第二之寵兒亦一樣要升入第一班，面臨淘汰邊緣之愛琴海，亦及高飛，俱升同第八班，擬出生天。茲錄如下：

（第一班）的奇、確得，由第二班升。順風、寵兒、新馬編入。

（第二班）倍麗、新馬編入。

（第三班）麗水、藍色大渡河、龍運、多好、運、多盈利、心寶、新馬編入。

黑美人，由第二班降。

（第八班）愛琴海、奔、高飛，由第九班升。

黃明晏文耀輝被罰停賽兩天

【本報訊】受競賽事務委員會處分，[illegible]告，第六場黃明晏策騎王女，及第八場文耀輝策翡翠[illegible]，俱是橫閃礙阻欄大決，雙雙被罰停賽兩賽馬天，即第五次賽馬首、次兩天，俱不能上陣。此外，第六場游定柱策再一星灣，因踢[illegible]安伯伯後蹄，遭受警告。

翠谷今舉辦公益金之夜

據翠谷夜總會發表：該夜總會定於今晚舉行公益金籌款大會，屆時將由李比時士夫人及大會會長張榮恒主持大會儀式。

該晚節目除原有駐場之岑本歌星演唱外，並有各名歌星陳芬蘭、[illegible]。

美國紅萍大石榴 澳洲香杧車厘子 福和公司獨家應市

大道中七十八號福和鮮果洋酒公司素以「品質第一，服務第一」著稱，凡各國合時鮮果，無不應有盡有，際茲春節將臨，該公司特由美澳空運名貴鮮果應市，計有美國大石榴、巨型紅萍，澳洲香杧，紅梅，車厘子。清甜芬香，美味可口，爲迎接新春之最佳果品。該公司之各貨價目列后，以供參考：美國巨型紅萍每箱七十六元，美國大石榴每對十元，每磅四元八角，澳洲香杧每磅七元二角，澳洲紅梅每磅八元，澳洲車厘子每磅九元六角，·140·56庄新奇士大橙每箱五十四元，·113·138庄新奇士橙每箱四十六元，·80庄美國金黃萍每箱七十八元，100及113庄一號紅石紅萍每箱六十六元，2磅庄台灣甜橙每箱二十五元，二十二兩台灣蜜柑每箱二十六元，其他賀年糖果，各國名酒，一律特價推銷，并加送贈品，且免費代客送禮，該公司營業電話H二四七三五二——三。

兩賊撒胡椒粉箍頸行劫 掠現欵支票七萬餘 半山一名女子被擄上汽車搜掠

【本報訊】兩名身材矮小的男子，昨午在干諾道西十九號門外，被兩名大漢用胡椒粉撒眼，然後行劫，劫去現款及支票約七萬元之巨。

據悉：昨日下午十二時許，有兩名某大公司的職員，手攜公事包，正擬在上址登上一輛的士之際，突遇兩名年約廿餘歲的大漢從後閃出，其中一名大漢用手箍緊一名職員的頸部，同時用胡椒粉撒向他的眼部，另一名大漢則用胡椒粉撒向另一名職員的眼部，然後該兩名搶匪以迅速的手法，搶走他們的公事包，然而逃去無蹤。

公事包內有現款八千元，另外三十四張面額總值六萬元的支票，警方於接報後即派員趕到現場調查，並將該兩名行劫者送院醫治。

又港島方面，昨日凌晨又連續發生兩宗劫案，一名夜歸女子在堅拿道被兩名青年男子擄上汽車，及後將其搜劫一空。一名女子年約廿二歲，在行經灣仔[illegible]時，突被三名年約廿至四十歲之男子，自其後乘車疾馳而來，車上走出兩名男子，強行將女擄登上車，向半山區方面疾去。

[illegible]途在車上將女身上二千零二十元現款及一價值七千元之飾物，在車至半山區波老道附近時，即將女推下車，然後開車逃去無蹤。女於事後報警，由警方調查中。

第二宗發生於昨晨一時許，一名鄭姓婦人之廿歲青年男子，在西營盤第三街卅八號樓閣，被四名匪徒截劫，損失現款百餘元，該事警方派員前往偵緝。

三賊僞稱送貨 賺門入屋行劫

[illegible]十九歲，另兩名住客是夫婦，男的是外籍人士，於兩月前才搬進該處居住。昨日下午四時，三人俱在屋內，後聞有人按鐘，黃出來應門，見門外站有三名年約廿歲的男子，其中一人手托住一箱東西，以爲是該房客夫婦的貨物，遂將門開讓他們進入。不料三人入屋後，即拔出利刀，向屋內三人指嚇，後並用繩將三人綑綁，然後在屋內翻箱倒篋，大肆搜掠，結果有現款六百元及一批首飾價值一千九百七十元被匪徒劫去。

事後屋內各人鬆綁後即致電報警，警方即派員到現場調查，惟未有可疑被拘捕。

李鄭屋坊會 鄭際豪繼任理事長

【本報訊】李鄭屋新區街坊福利會，以理事長王少亮日前病逝，於前日召開第十次常務會議，決定依章由第一副理事長鄭際豪補遞缺，第二副理事長則由第一副理事長遞升，第二副理事長則由常務理事升，[illegible]其餘人事變動。

農曆新年期間天氣將更寒冷

【本報訊】本港昨日的天氣，溫稍高，但仍然寒冷，由於大陸寒南仍積有冷氣，預料天氣仍在冷寒之下，以致昨晚天氣仍覺寒冷。據天文台預測，在下週初冷鋒將由北部南下推至，所以於農曆新年期間，本港天氣將更寒冷。天文台昨下午報告：中國的氣壓頗高，日本以東的太平洋則氣壓仍低。

本港昨吹和緩的東風，空曠地方風勢清新，晨間有雨，下午晴朗，黃昏後密雲。由凌晨至中午止，天文台錄得〇點二公厘雨量紀錄。

華南沿岸各區受冬季季候風影響，天文台廿四小時後天氣展望：無顯著變化，季候風稍轉弱。

渣打新五元紙幣正面及背面

渣打銀行五元新紙幣

圖示渣打銀行新發行之五元圓面紙鈔票，主要顏色爲棕色，背面爲大會堂外現。現用之五元鈔票仍然流通，但將逐漸收回，不再印發。

陳劍英息勞歸主 定明日下午出殯

【本報訊】教育家陳劍英，於昨廿二日息勞歸主，噩訊傳出，親友及門人弟子深表悼惜。

陳君畢業於廣州市中山大學文史系，獲碩學士位。曾任教於澳門蔡高中學，廣州小學及基法小學教師。現任嘉德書院文史系教授，陶英小學校長。陳君在教育界服務已有數十年，在該期間，作育英才不少，桃李滿門。生平待人和藹可親。

陳君享年四十九歲，遺體奉移萬國殯儀館，定廿五日（星期一）下午二時舉行安息禮拜，隨即出殯葬於墳場。

農曆新年期間部分機關休息

【本報訊】本月二十九日（即農曆年初三），公衆假期，但有五間政府診療所仍照常辦理門診。

診所

此五間診所爲港島的貝夫人診所及新油麻地賽馬會診所、九龍之觀塘賽馬會診所、柏立基健康院。上述診所之診症時間爲上午九時至下午一時。

至於所有其他政府門診所，則於農曆新年假期內休息。

人事登記處總辦事處、香港分處及九龍分處，將於本月二十七日星期三至二十九日星期五休息，直至本月三十日。

大會堂

大會堂低座、大會堂紀念花園，將於本月二十七至二十九日，農曆新年假期間照常開放。

以下各單位則停止開放：大會堂高座、大會堂市政局公共圖書館；九龍冠華園市政局公共圖書館；在筆會之香港仔蒲扶林圖書館；大會堂博物美術館及李鄭屋古墓。

墳場

又農曆新年假期內，公衆墳場及火葬場處理待葬或焚化遺骸之作時間，將略工有更改。

市政事務署經已發出通告，詳列農曆新年假期內各公衆墳場及火葬場之辦公時間如后：

本月廿六日（星期二）爲除夕將照常辦公。廿七日（星期三）爲農曆年初一，除跑馬地之天主教墳場外，任何公衆墳場均不收納棺骸，所有公衆火葬場亦均停止工作。惟市民可與市政局秘書或墳場及火葬場監督特別洽商，另行辦理。

墳場辦事處在一月廿七日不收接或運載任何骸骨。全日亦無運載棺柩火車開出。如果需要停放棺柩時，可親自運往港島北角油街或九龍紅磡安發道之殮房，暫時停放。埋葬及火葬証件應交與殮房當值管理人，停放棺柩係不收取費用者。

廿八日（星期四）及廿九日（星期五），將依照公衆假期之工作辦法。

三十日（星期六）照常辦公。

郵局

郵局發言人昨宣佈：本月廿七日農曆元旦及一月廿九日星期五，將不派信，而所有郵局亦將於該兩日休息。

本月廿八日（星期四）將派信一次，爲方便市民起見，下開郵局將於是日上午九時至正午十二時辦公。

郵政總局、九龍中央郵局及尖沙咀郵局，其他郵局爲：香港仔、軒尼詩道、筲箕道、北角、西營盤、筲箕灣、上環、灣仔、長洲、梅窩、深水埗、錦田、新田、沙頭角、沙田、石湖墟、大埔、屯門新墟、荃灣及元朗郵局。

天氣預測

吹清新之東風，空曠地方風勢強勁。密雲，部份時間有陽光。午間最高氣溫約爲攝氏十八度。

昨晚十一時，本港室外氣溫爲攝氏十五度，濕度爲百分之七十。

市政事務署佈告
關於農曆新年期內潔淨工作事

茲定於農曆新年除夕，即一九七一年一月廿六日晚至廿七日凌晨，停止清潔。又於廿七日，即年初一，全日停止清除垃圾工作。除此之外，照常服務。

市政事務署秘書 希活

承頂啟事

郭湛承頂鯉魚門海傍道中43A仔號酒家全盤生意所有好景酒家之上蓋及全部生財器具水電等一概在內定一九七一年一月廿五日交易如有轇轕者在交易前與出讓人陳細理妥一經交易後概與承頂人無涉特此聲明

承頂人 郭湛
出讓人 陳細

羅賓頌酒 杜李孫稱

羅賓頌（FINE CHAMPAGNE）之高貴品質

送附品贈無從料減工偷不從持保終始

頌稱人世受同傲高之甫杜聖詩白李仙詩與

法國 COGNAC 羅賓 白蘭地 V.S.O.P. ROBIN

金雞 白蘭地 V.S.O.P. HARDY

菊秋梅李 擇選由任

總代理：高怡洋行進口部 電話：K-679137

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開課日期	校址	校長
中正中學	中一至中四 小一至小六 幼稚園高低班	報名時通知	二月二日	香港灣仔高士打道一五四至一五九號 電話：七二四五四七	韓文溥
西南中學	中文部：中一至中四 小一至小六 英文部：F.1至F.3 中五、六 F.5不招生	報名時通知（星期六）下午二時	二月一日	香港西營盤薄扶林道水街二十五至三十五號 電話：四六八七五〇 四六五七九二	張海濤
永康中學	中小學幼稚園各級	報名時通知	二月二日	九龍鑽石山[illegible] 電話：二〇五八五八	徐蕙儀
同濟中學	中文部：中一至中四，小一至小六 英文部：F.1至F.3 中五、中六、F.5不招生	報名時通知	二月二日	堅尼地道十五號A（即灣仔[illegible]街摩星嶺六號） 電話：H七二〇六一七	曹逸樵
仿林中學	中學各級 郊區校友會 小學同時招生	報名時通知	二月二日	香港羅便臣道52至64號 電話：二三三九三四	陳仿林
東方中學	中文部：中一至中四暨小學1.2.3.6.5.4各級 幼稚園各級 英文部：F.1至F.4	報名時通知	二月二日	九龍界限街四四至五十號 電話：八〇七〇二二	趙鏡吾
柏雨中學	中文部：中一至中四各級 英文部：F.1至F.3各班 小學部幼兒班幼稚班 小一至小五各級插班生	二月一日	二月二日	新界荃灣[illegible] 電話：N[illegible]七六二三三四	梁省德
嶺東中學	中一至中四 小一至小六 幼稚園高低班各級插班生 中五、中六不招新生	報名時通知	二月二日（農曆正月初七）	九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街） 電話：八〇七八九五	陳劍科
麗澤中學	中學一至三年級 小學一至五各年級 幼稚園高低班	報名時通知	二月三日（即正月初八）	九龍廣東道一八〇號 電話：六六六三一八	梁逸芬 副 吳若昭

交通處佈告
一九七一年度九龍區年宵市場之交通措施

一九七一年一月十七日至廿七日將在下列地點舉辦年宵市場：

（甲）深水埗南昌街及
（乙）黃大仙彩虹球場

預料年宵市場舉辦後之最初數日內交通並不比平常更擠擁但於一月廿五日及廿六日年宵市場附近之交通必定擠擁。

南昌街年宵市場

停泊車輛

由一月廿五日上午八時正起禁止車輛停泊在下列各街道：

南昌街（介於大埔道與大坑西街）
大坑西街
高仔街（介於南昌街與大坑東道之南面）
寫仔街（介於偉智街與大坑東道之兩邊）
偉智街（西面）

駕車人士須知在該地區並無停車設備。車輛可遷往停泊在欽州街及大埔道之車位內。

更改行車路線

南昌街將改爲由路仔街至大坑西街之單程路。

大坑西街將改爲由南昌街至大坑東道之單程路。

偉智街將改爲由南昌街至寫仔街之單程路。

封閉道路

由一月廿五日正午十二時正起介於大坑西街與年宵市場北端之南昌街將予以封閉不容車輛通過。

總站

一個臨時的士站將設在近偉智街之南昌街（西面）。臨時公共小型巴士總站將設在通往白田新區第六座之道路北面之空地及在南昌街年宵市場之北端。

屆時將設置交通標誌以指示駕車人士而且警務人員將在場協助。

彩虹年宵市場

停泊車輛

由一月廿五日上午八時正起在下列街道之停車位將暫時停用：

彩虹道
三祝街（介於大有街與雙鳳街）

駕車人士須知該區並無停車設備。

一個臨時的士站將設在年宵市場出口處外之彩虹道上。

屆時將設置交通標誌以指示駕車人士而且警務人員將在場協助。

交通處處長 薛璞

交通處佈告
九龍城交替系統之交通措施

茲通知駕車人士由一九七一年一月廿五日上午十時正起連接亞皆老街及太子道之新天橋將開放通車。

屆時將採取下列各項交通措施：

（一）有一天橋連接太子道之亞皆老街（由科發道至九龍城迴旋處）將重新開放爲雙程路。

（二）科發道將改爲由太子道至亞皆老街之單程路。現時在科發道路口對面之太子道中央之缺口將予以封閉。

（三）介於品蘭街與沙德街間之太子道北面行車路將改爲由品蘭街至沙德街之單程路。

（四）沿富寧街北行之車輛將不准在由交通燈號控制之亞皆老街與富寧街間路口右轉進入亞皆老街。

同時在亞皆老街與露明道間路口及露明道與太子道間路口新裝設之交通燈號將開始操作。

屆時將設置警告及指示方向之標誌以指示駕車人士。

交通處處長 薛璞

市政事務署佈告

在一九七一年一月廿二日憲報公佈招商承投在九龍界限街遊樂場內售賣小食等物之專營權，期間由一九七一年三月一日至一九七二年二月二十八日。

投標表格可向香港雪廠街政府中央合署西座十四樓市政事務署康樂及市容科索取，一切詳情，亦可向該處洽詢。

市政事務署秘書 希活

農曆年晚新年各線行船時間

港內線：

一月廿五日（即農曆年廿九日）

佐敦道—統一碼頭線（載汽車及客船）	尾渡延長至午夜三時正
佐敦道—灣仔線	
觀塘—北角線	
九龍城—北角線（載汽車船）	八線尾渡均延長至午夜後二時正
九龍城—北角線（客船）	
紅磡—北角線	
紅磡—灣仔線	
旺角—中環線	
深水埗—中環線	
深水埗—上環線	尾渡延長至午夜十二時正

一月廿六日（即農曆除夕）

佐敦道—統一碼頭線（載汽車及客船）	通宵行走
佐敦道—灣仔線	尾渡延長至午夜後三時正
觀塘—北角線	
九龍城—北角線（載汽車船）	七線尾渡均延長至午夜後二時正
九龍城—北角線（客船）	
紅磡—北角線	
紅磡—灣仔線	
旺角—中環線	
深水埗—中環線	
深水埗—上環線	尾渡延長至午夜十二時正

一九七一年一月廿日

香港油蔴地小輪船有限公司

大馬票零四七五五八五號 票主中獎百萬過肥年

高立培策順風榮膺新富運財童

【本報訊】多季大馬票此次共銷售二百六十五萬八千張，馬會昨日上午十一時在跑馬場公衆棚二樓當衆搅珠，先搅出入圍號碼一百個，頭、二、三獎則在下午二時半第三場香港打比賽中縱生，結果高立培之順風，以一馬頭僅勝郭子猷之寵兒，榮膺多季新富翁之運財童，寵兒獲亞軍，告洛士之倍靈亦僅以一馬頭屈居季軍。開彩結果如下：

頭獎　零四七五五八五號　派彩一百零三萬三千四百三十元

二獎式五三四〇五四號　派彩二十五萬八千三百五十八元

三獎零六四〇式六九號派彩一十二萬九千一百七十九元

入圍獎九十七個，每張派彩一萬一千八百三十七元六角九分。

安慰獎二百個（按頭、二、三獎及入圍獎前後號碼）每張派彩一千五百零七元零八分。

〇〇二五三二四	〇七三八八四六	一四九六八三四	二〇一〇八一八
〇〇七七九七〇	〇七六〇七七二	一五一七八四七	二〇三二〇五五
〇〇八一八五〇	〇七八〇九一八	一五二九九〇一	二一〇八八六五
〇〇九六一〇四	〇八一二八七二	一五三三二七六	二一五三九九四
〇一三〇八七四	〇八二三九〇七	一五三三九三六	二一六〇三八三
〇一三八五六〇	〇八二七三九六	一五七七七三二	二一六四三五四
〇[illegible]九六四三	〇八二八一一六	一五九七六六一	二一九二九七一
〇[illegible]六八六五四	〇八五五七〇三	一六〇六三八五	二二四六〇六二
〇[illegible]八五〇九六	〇八五六八七六	一六〇九六三七	二三一〇〇九三
〇[illegible]九三五一三	〇八八二五八七	一六二三〇一六	二三一五六六四
〇四三五五六六	〇八九〇六三〇	一六五〇九六八	二三一六六〇三
〇五〇九〇〇八	〇九四六三七四	一六八八四七五	二三七五七〇三
〇五二五一四三	〇九五二〇三六	一六九二四九二	二四二〇九九八
〇五三四七五八	〇九六三〇七三	一七五六五四七	二四二一七六八
〇六〇三八八三	一一四四〇一七	一七七七二九二	二五〇九六六二
〇六〇七五七四	一一七五五九四	一七七九七五五	二五二四四六一
〇六一九二七三	一二二七一三一	一八一三三九二	二五四〇〇〇九
〇六二五九七一	一二四二二七九	一八一四九七一	二五四二九五八
〇六二八六七〇	一二七八八一〇	一八二三〇一八	二五四九〇一二
〇六四三六五五	一二九一〇七八	一八八一六二五	二五七五四〇五
〇六七三六八四	一三〇九二七一	一九〇三〇二八	二六四一〇三〇
〇七〇二〇九八	一三四八八六五	一九一九五四四	二六四二一三二
〇七〇三〇二七	一三八二七一一	一九四七七六一	二六四三三六五
〇七二八八二七	一四六三三八三	一九七〇〇二五	二六四五五七四
			二六五〇〇八四

（如有錯漏，以馬會宣佈為準。）

商台新年新節目

賀新年播爆竹二萬響

【本報訊】香港商業廣播電台，為慶祝農曆新年與全港市民普天同慶歡樂賀新春，於「除夕」下午七時及同日午夜十一時與及「初一」、「初二」、「初七」上午七時，在第一台播出「燃放爆竹二萬響」之錄音節帶，以增加市民視新年之熱烈氣氛。

該台在新春期間所播出之節目，均採應節之題材外，并特別播出多項精彩節目如下：

農曆除夕：第一台播出者計有（一）下午三時三十分至四時「粵劇團圓夜」，（二）下午四時至六時「除夕點唱」，（三）晚上九時至七時三十分「港九時事」內容包括「港九歲晚」、「花市介紹」、「年宵什景」等。（四）晚上九時三十分至十二時音樂歌唱綜合性節目「除夕晚會」。（五）午夜十二時該台全體播員聯袂播出「賀年歌」。（六）「初一」凌晨零時零五分「猪年漫談」。（七）「初一」凌晨零時三十分由該台全體歌唱藝員擔任演播賀年鑼鼓歌唱粵劇「有福同享」，直至完場為止。

第二台播出者有：（一）下午四時至八時「年宵人除夕節目」。（二）晚上八時至九時三十分「除夕歌唱大會」。

農曆元旦：上午九時至十時三十分，賀年鑼鼓歌唱粵劇「有福同享」。在上午十一時至十二時三十分，賀年廣播劇「猫家心選」。另外該兩台分別播出增加新節目包括：「笙歌迎春」、「萬戶更新」、「賀年點唱」、「猪年漫談」、「頭珠拜年」、「新春歡唱晚會」、「新春時代曲精華」等。第二台播出者有：農曆初一下午四時十五分至五時十五分賀歲足球「買地轉播政府大球場足球去年度，與國泰組隊對港聯隊」，晚上八時起，轉播鳳求凰劇團「戲澳洲挑選女心」直至完場為止。

干諾道中大火災場 掘出兩鐵筒 疑是氧氣筒

【本報訊】干諾道中火災現場，昨日發掘出兩個疑為氧氣筒的物件，已由有關方面帶返研究。

而清除雜物及泥磚等工作，進展頗為迅速，惟至傍晚為止，未有發現餘下的十一名失蹤者屍體。

據一名在火災場工作的工頭表示：目前的搬運工作，已完成了將近一半，預料過幾天時會全部清除完畢，該項工程於除夕均會加開夜工，希望能早在農曆新年前趕完。

據消防局一名官員透露：昨晨在現場由挖泥工人掘出兩隻類似氧氣筒的物件已交由有關方面研究中。

消防人員在干諾道中災場掘出兩個類似氧氣筒的物件。圖爲有關人員視察該兩筒（箭咀所示）。

良友最珍貴 新春新節目

彩色電視第一炮

據良友香港代理商發表：美國良友香煙為慶祝新春佳節，特別向無綫電視觀衆推出三個巨型彩色節目，分別在年初一、初二、初三三天中午十二時至一時在翡翠台隆重推出，首天為「與衆同樂」有獎遊戲節目，由沈殿霞主持，其中「飛上枝頭變鳳凰」邀請名騎師、模特兒等多人客串，另米雪主持「新年大金盒」有獎遊戲節目。

次天由吳秀蘭主持「大地回春」歌唱節目，由張瑛、譚炳文、容派叔、吳秀蘭攜手合演諧趣劇「新南北和」，鄧少秋、吳秀蘭、歐嘉慧、孟婷婷、珊珊合演綜人聯歡唱「鳳閣恩仇」，另有冉肖玲、鄧小萍等多人演唱賀年歌曲。

初三[illegible]由[illegible]主演最新舞蹈「——「龍歌妙舞賀迎春」節目，歡，青山客串演唱，及華酒店意大利大樂隊參加演出，由美國良友香烟貢獻新春良友最珍貴三大節目，乃集一流卡士通衛之大成，有歌有舞，娛樂成份極高。

三蘭歌舞劇團 今日中午抵港

【本報訊】馳譽中外之台灣「三蘭歌舞劇團」，定於今日中午一時，乘國泰航空公司班機自台北飛港。「三蘭歌舞劇團」是由本港德利娛樂公司主辦來港演出，並將為旺角街坊福利會籌募該會福利基金。該團已定於農曆年初一演出賀歲，每日四場，時間為一時半、三時半、七時半、九時半。地點為太子道明愛中心。

「三蘭歌舞劇團」為一最大型歌舞劇團，擁有團員百餘人，耗資數百萬，訓練經年，指導者十餘人，另配備燈光、佈景名師數十人。所以該團演出，所到之處，均轟動一時。

今日由台來港三蘭歌舞團表演之一歌舞節目

遠東交易所 港府宣佈承認

農曆除夕休息初六開市

【本報訊】港府行政局，已根據有限公司法例第二A節所賦予之權力，正式宣佈承認遠東交易所，此項命令已刊登於本月二十二日星期五之香港政府憲報。又遠東交易所宣佈：在農曆新年期間，交易所將於一九七一年一月廿六日農曆除夕（星期二）下午至一九七一年一月卅日（星期六）休息，一九七一年二月一日（星期一）年初六復開市，照常營業。

沙田協德園 年花大量供應

【本報訊】由於天氣適宜，新界與場園圃栽培之應時盆栽花果，產品種類繁多，萬紫千紅，七彩繽紛。昨日已大批上市，除年宵市場外，港九各地區空曠空地，亦多成為花販設檔之所，以便市民選購。

據沙田大圍協德園主持人丘龍官稱：今年新界園圃出產，年宵花果較疏年為豐富，尤以盆品及新奇盆栽為最多，不論桃花、菊花、吊鐘、及芍藥、牡丹、蟹爪等，亦多含苞待放，適應新春需求。

蔡德芬作新翁

蔡紹明馬瑛玲結婚

中醫師蔡德芬之公子昭明，昨與馬駿毅之女公子瑛玲在婚姻註冊處舉行婚禮，晚上在灣仔軒尼詩道廣州大飯店二樓全體款宴親友。新郎現[illegible]港大榮譽學士學位，新娘系出名門，秀外慧中，男才女貌，佳偶天成。

「天龍八將」賀歲 和記電業獻寶

參加填表猜寶者衆

「天龍八將」昨天盛大在港[illegible]院綫獻映，[illegible]為配合該片的首次演出及[illegible]遊戲特佈，特與和記電業有限公司聯合舉辦「天龍八將賀歲・和記電業獻寶」遊戲。該項遊戲辦法，已在各大報刊出巨幅廣告：只要觀衆猜對苗可秀、謝賢、苗金鳳的「八寶箱」內是些什麼寶物，就有得獎的機會。和記電業已捐出價值一萬元的名廠電器音響製品。該遊戲將公開在電視台抽獎，並由「天龍八將」女主角苗可秀主持頒獎。自該項遊戲開始不過頭三天，填表「猜寶」的信，如雪片飛來。這不但說明此宣傳新招很有意思，而且和記捐出的「八寶」，非常豐富，必將引起「猜寶」熱潮。「八寶」計有：三菱鐵石牌冷氣機、山水牌身歷聲收音擴音機、先鋒牌收音擴音機、美國愛莎牌電視機、美歌牌身歷聲唱盤、[illegible]牌家庭卡式錄音機。大多數獎品，價值均在一千元以上。

紀念自由日 斥中共暴行

大陸逃港青年集會

【本報訊】百餘名熱愛自由的[illegible]出身的大陸逃港青年男女學生，昨天下午四時至七時，在九龍中國文化協會禮堂舉行紀念「一・二三」世界自由日的座談會。最近曾回國訪問的劉東[illegible]，在會上報告訪台觀感。李志明報告自由祖國的教育與共區教育的比較。貧農出身，曾經當過紅衛兵的鄧劍泉講述大陸共區紅衛兵造反的罪行。

他們對「反共鬥爭的前途」和對「我們今後如何努力建立嶄新的新中國」的問題，都熱烈發表意見。

這些男女學生在會上互相訴述他們切身遭受中共迫害的慘狀，並就國家的前途問題，如何團結反共力量，加強宣傳中共暴政，交換意見。

秀茂坪新區福利會 派衆寒衣物濟貧民

【本報訊】秀茂坪新區居民福利會全體首長理監事，鑑於歲暮天寒，區內貧苦居民急需寒衣物及日用品等，以渡新歲，特經理監事會議決定，集資購置衆樂物品。該會會長陳少女士自資購買棉被一百張，另外獲得潮福互助社、粉嶺蓬瀛仙館、基督教服務處與食物等慈善機構捐助。該會為及時將各種寒衣物、毛氈等物品送交區內各貧苦家庭手中，於昨日下午在該區廣場派發。該會會長陳少女士、理事長陳樹林、蕭資國、吳良、黃浩波、張瑞林、歐陽兆賢、理事林錦、洪世有、胡生、翁開俊等多人主持派發工作，觀塘副民政主任張持志及社會福利署潘國強亦到場協助。

布廠商會 首長選出

【本報訊】香港布廠商會第十五屆會董於上月改選後，昨午舉行首次會董會，互選正副會長及各部部長，結果：張英琛當選會長，[illegible]兆輝、李盛流當選副會長，各部部長為：總務劉世仁，財務溫達明，稽核朱[illegible]，技術姚國明，聯絡黎永添，調查陳佛其，商務劉漢賢。該會並聘陳季良、吳裕光、溫達明、胡炳為名譽會長，鴻漢柱、謝南川、王純元、李振之、安子介、楊元龍、吳文政、周忠機、陳廷驊、陳元鉅、方陳周、鄭祥輿、陸菊森、顧鼎元、張文亮、蔡若文、黃宗盛、吳文佩等為名譽顧問。

日關冲賞櫻旅遊 九天僅收一千元

華僑公司創辦

以舉辦大日本萬博觀光團，聲譽於時之華僑公共關係服務公司為促進文化交流，再獲日本觀光振興會及旅遊機構支持，本過去與日本文化部合辦萬博觀光團之豐富經驗，由旅遊家線振球精心設計，廉收費用，創辦「日本關島冲繩觀光團」，名額二十人，全程九天，暢遊三地區，節目豐富，乘坐日航泛美及環球三大公司客機，嘗試各地精美食品，居住一流酒店，由線振球親自領隊，定三月六日乘日航機赴日，暢遊六天，十一日乘泛美機飛關島，十三日乘環球機赴冲繩，十四日返港，僅收港幣三千二百八十八元，照新價，上述三地聯遊，單價已需港幣二千八百四十九元，此對除下港幣四百三十九元。以此區區費用作日本、關島、冲繩九日聯遊，實為空前創舉。

關島與冲繩向為美軍要地，不易入境，現開放旅遊業，關島有「東方夏威夷」之美譽，景色瑰麗，詩一般的「情人岩」等名勝，充滿新奇有趣土風舞，椰風南國景色的珊瑚礁、冲繩島風景海底公園探秘，美妙琉球舞及食品與戰跡等，為一不可多得之良機。日本觀光振興會所長特別鄭重推薦及介紹，對線振球之慎重策劃，以低廉代價，達最高旅遊效果，對其服務精神，與匠心獨運，特致欽佩。報名地點：中環李寶椿大廈七二三室華僑公共關係服務公司，電話：三四四六四一八，四三三三二四。

日觀光振興會潘所長

華僑公共關係服務公司經理線振球

馬健基醫生 昨由英返港

馬健基醫生夫婦於本月廿一日乘機從英倫返港。馬醫生畢業於香港大學醫科，曾任職瑪麗醫院數年。去年往英國利物浦深造心臟和肺科手術，現考獲英倫皇家醫學院外科院士銜。返港後任職瑪麗醫院大學外科部門。

圖爲馬健基醫生

昨日賽馬結果

第一場，第九班，路程六化郎四十碼，出馬九匹，時間一分廿秒又五份之三。第一勝一馬位半，第二勝一馬頭，第四名金墨。

㊀愛寧海　邱達祿　位置彩　九元
㊁一枝獨秀　源定柱　廿四元二角
㊂萬盛雅　李美倫　七元二角

獨贏彩：二十一元四角。
搖彩首名一二〇一一號派彩一萬三千一百八十八元
次名一三一八三號　三千七百六十八元
三名一四九四〇號　一千八百八十四元
入圍獎：一五〇〇七、五一二六、一四〇九〇、一六二八六、三〇四四及五〇三（每派彩一百元）。

第二場，新馬，路程半英里一七〇碼，出馬十三匹，時間五十八秒又五份之二。第一勝四馬位，第二勝三馬位，第四名百戰。

㊀藍色大渡河　源定柱　位置彩　二十元六角
㊁百事安　高立培　八元九角
㊂大情人　李家強　八元二角

獨贏彩：一百八十八元五角。
連贏位：四號搭八號，派彩六百廿三元。
孖寶：第一場二號夾四號派彩一千六百二十六元。
搖彩首名七〇四九號派彩一萬三千二百八十六元
次名三五四四號　三千七百九十六元
三名一六一七四號　一千八百九十八元
入圍獎：一三〇五二、六四〇〇一、一九二七、三六九、一四六七二、一六三四五、五三五三、七三九七、一二四二一五及一四六八九（每派彩一百元）。

第三場（香港打比賽），新馬，路程一英里一七一碼，出馬九匹，時間一分五十二秒又五份之一，第一勝一馬頭，第二勝一馬頭，第四名選個。

㊀順風　高立培　位置彩　七元
㊁寵兒　郭子猷　七元八角
㊂倍靈　告洛士　六元四角

獨贏彩：十九元五角。
連贏位：四號搭七號，派彩七十八元。

第四場（是場大馬票號碼另錄），第九班，路程六化郎四十碼，出馬十四，時間一分廿秒正。第一勝一馬位半，第二勝短馬頭，第四名第一星。

㊀[illegible]　李猷　位置彩　七元五角
㊁星上星　高立培　十八元二角
㊂[illegible]榮　告洛士　十八元五角

獨贏彩：二十五元五角。
連贏位：二號搭六號，派彩二百一十元。
搖彩首名九〇二三號派彩一萬四千零二十五元
次名一五〇六二號　四千零七元
三名一〇六九四號　二千零四元
入圍獎：一四〇六四、一二七九三、[illegible]、一六八一八及一二六四三（每派彩一百元）。

第五場，新馬，路程半英里一七〇碼，出馬十四，時間五十九秒又五份之三。第一勝一馬頭，第二勝三馬位，第四名紅利是。

㊀多盈利　彭利來　位置彩　廿九元三角
㊁吉慶　鄧棣池　七元八角
㊂甜蜜　鄧飛雲　九元

獨贏彩：一百六十二元二角。
連贏位：三號搭九號，派彩三百二十元。
搖彩首名[illegible]〇一三號派彩一萬三千九百六十七元
次名[illegible]號　三千九百九十元
三名[illegible]號　一千九百九十五元
入圍獎：[illegible]（每派彩一百元）。

第六場，（中游會盃）第二班，路程一英里一七〇碼，出馬十四，時間一分五十一秒又五份之二。第一勝一馬位半，第二勝半馬位，第四名霸王女。

㊀礦得　郭子猷　位置彩　十元四角
㊁的許　鄭棣池　九元九角
㊂良圖　李家強　十元四角

獨贏彩：三十一元八角。
連贏位：一號搭九號，派彩二百一十八元。
搖彩首名一八一八三號派彩一萬四千一百一十二元
次名三三六五六號　四千零三十二元
三名六五〇六號　二千零一十六元
入圍獎：七八〇八、一四〇一二、一二七五八、八二二七、一八九九二、一三五六八、八七九二、一二〇八及一六三六七（每派彩一百元）。

第七場，新馬，路程半英里一七〇碼，出馬十四，時間五十八秒又五份之四。第一勝五馬位，第二勝一馬位半，第四名神戶。

㊀心寶　衛林士　位置彩　八元九角
㊁太白金星　吳岸如　十六元三角
㊂天時　彭利來　十三元二角

獨贏彩：二十六元五角。
連贏位：八號搭十三號，派彩三百四十六元。
搖彩首名三三六二號派彩一萬四千一百九十九元
次名一二二八二號　四千零五十七元
三名一九二三五號　二千零二十八元
入圍獎：七九七零、四零八八、一七七九八、一二三五五、一五九六九、一九六二三、六三六六、四八五四、一七七四零、二九零零及一一九五二（每派彩一百元）。

第八場，第九班，路程六化郎四十碼，出馬九匹，時間一分二十秒又五份之四。第一勝五馬位，第二勝四份三馬位，第四名及時趕到。

㊀高飛　何國英　位置彩　六元七角
㊁星輝　彭利來　八元八角
㊂黑得英雄　吳岸如　十一元八角

獨贏彩：十四元六角。
連贏位：二號搭三號，派彩六十三元。
搖彩首名五二九七號派彩一萬四千三百九十七元
次名四一七六號　四千一百一十四元
三名六五四四號　二千零五十七元
入圍獎：八七四二、七三五四、一一零三一、七零八、三二五五五及五八七二一（每派彩一百元）。

第九場（第二班）路程半英里一七零碼，出馬十四，時間五十八秒又五份之一。第一勝一馬位，第二勝短馬頭。第四名電腦。

㊀電中跑　黃明登　位置彩　七元八角
㊁保必得　鄭棣池　六元五角
㊂盈餘　李家強　八元六角

獨贏彩二十四元八角
連贏位一號搭十號派彩八十七元
搖彩首名六二八二號派彩一萬五千零八十三元
次名[illegible]號　四千三百一十元
三名九六一七號　二千一百五十五元
入圍獎一零三六一、一七四二五、一八二七四、一二二四七、二零五四七、三九零零及一六六五零（每派彩一百元）。

天涯若比鄰

日航班機直達世界二十四國家三十五名城天涯之隔猶在咫尺。

在與有環繞地球航線之五大航空公司中只有日航能使閣下享受到閒雅超逸的東方情調和熱誠週到的日本優良傳統服務無論所往何地閣下在日航機上的空中旅程總是如此寧謐舒適在歡愉的氣氛下不覺時光之飛逝機上種種獨有特色使日航服務遐邇全球乘搭日航客機可飛越北極上空而至歐陸橫跨太平洋直抵美國沿錦綉大道航線遨遊亞洲中東及歐陸各地或經莫斯科而臨歐洲日航空姐的喜客服務精神至今仍然是日本最優良的傳統之一在日航機上閣下非僅是乘客身份而是貴客嘉賓。

日本航空公司
航線遍佈全球
JAL

先夫**陳劍英先生**於主曆一九七壹年壹月廿二日上午十二時息勞歸主得年四十九歲奉移萬國殯儀館治喪謹定于一月廿五日（星期壹）下午二時舉行安息禮拜禮畢即出殯擇吉火葬謹此報

聞

未亡人張日堅率　男陳宏浩　女陳嘉麗
孝姪男陳樹堅　媳李麗卿
陳樹生
孝姪女陳煥鑾　陳惠娟
孝姪孫男陳卓民
女陳依嫻
泣告

治喪處：萬國殯儀館　地址：香港北角英皇道十六號　電話：六四一二一八

江湖龍虎門 主角演出好

・二聰・

幕前閒話

「＊＊＊」由法國當今最紅的兩個小生阿倫狄龍和尚保羅貝蒙多擔頭牌演出的「江湖龍虎門」，來頭自是不少，也是精選出來為賀年的新片，以娛樂性而論，本片的結構緊密，氣勢迫人，確是不可多得的黑社會影片佳作，此片在新春假期內上映，說着它的叫座力和影片內容看來，賣座將會相當可觀。

本片的導演傑克德雷，過去曾多次跟阿倫狄龍合作，在「江湖龍虎門」中，他把兩個男主角的性格描寫得非常突出，阿倫狄龍是內向、陰沉和野心的，貝蒙多是外向、不羈和樂觀的，兩人有截然不同的性格，但却合作得天衣無縫，加上他們兩人都有優異的演出，阿倫的冷靜和貝蒙多的灑脫，都確是當今影壇難找到的一對好演員，他們合作演出成功，也就是「江湖龍虎門」的成功。

本片的故事，從阿倫及貝蒙多兩人不打不相識，携手合作開始，情節一氣呵成，節奏緊湊，全沒有一刻鐘的冷場，戲中段和末段的幾場槍戰，是激烈和火爆的，能緊握着觀眾的情緒，在這方面，是很能夠討好大部分觀眾的。

此外，導演在緊張的氣氛之中，又穿插了一些幽默的噱料，如兩男主角打鬥那一場，便惹得不少笑聲，貝蒙多渾身是勁的自然演技，亦引得不少觀眾開心。

還有編導用含蓄的手法來描寫阿倫對律師太太的單戀，以及兩人在發迹後性格上的磨擦，都是很有意見的，頗令人回味。

「江湖龍虎門」是一部值得推薦的好電影。

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看
不可不知	

好萊塢名性格演員

獨眼龍——彼得福

一九二七年九月廿六日生於紐約的彼得福，是好萊塢有名性格演員之一，他曾得兩次奧斯卡金像獎提名，他擅長扮演的角色是社會人物，他的綽號叫「獨眼龍」，祇因他祇有一隻眼睛，而另一隻眼睛乃是假眼，他的新作是「戰地福星」，在「戰」片中他扮演一名出師未捷身先死的傘兵官佐。

獨眼龍彼得福造型

上官靈鳳今日來港

萬里雄風上映有期

上官靈鳳今日由台來港，預定的日期有變了，而改變是提前，不是推後。

上官靈鳳原定廿一日到港，留幾天，待寶石戲院主持開幕之後，才飛泰國，在泰國逗留幾天，再回香港的。但是，由於她與田鵬、易原等主演的「龍虎大決門」趕緊拍攝，使得她不得不延期來港。

「龍虎大決門」的原名是「一代劍王決門」，因為自從一部「鬼見愁」，跟着「鬼見愁」上映之後，用鬼見愁為片名的影片實在太多了，聯邦公司恐怕引起觀眾誤會，所以改為「龍虎大決門」這個片名。

現在，上官靈鳳來港的日期改為本月廿五日。上官靈鳳抵港之後，立即得到寶石戲院主持該院開幕剪綵，休息一晚，翌日，便趕赴泰國參加該行東西南舞台的剪綵典禮，然後，在該地略為逗留，到年初返港，準備參加年初九本港上映她主演的「萬里雄風」首映禮。

上官靈鳳主演的「萬里雄風」，是初一在泰上映，與她同場演出的還有寶石戲院主持該片首映的是上官靈鳳、田鵬、江彬、苗天、易原等。

「萬里雄風」的主角是上官靈鳳、田鵬、江彬、苗天、高明、薛漢等。

今日電影

戲院	片名	出品	評分
利舞台	……旅驗	（西）	＊＊＊
京華	江湖龍虎門	（西）	＊＊＊＊
東方	勇破黃金僻	（西）	＊＊
樂聲	偷襲珍珠港	（西）	＊＊＊
國賓	大龍八將	（國）	＊＊＊
皇后	寶城神燈	（西）	一未評
新華	……七……（西）	（西）	＊＊
麗宮	萬家有本難唸的經	（國）	未評
都城	人鬼奇異	（西）	＊＊＊
百老匯	大龍八將	（國）	＊＊＊
新都	八仙過江捕妖魔	（國）	一未評一
快樂	通道殺手	（國）	一未評一

蝴蝶蘭——藍英

三蘭歌舞團今日抵港

名台柱之一蝴蝶蘭——藍英

在快將來港演出的三蘭歌舞團卅多名團員中，身為台柱之一的蝴蝶蘭——藍英，年紀很青，祇有十八歲，但她的歌與舞却演得非常出色，尤其是她那低沉的歌調，使聽眾感到有一股迷住的魅力，她是舞台上一位極受歡迎的新人。她擅唱的歌曲「月亮代表我的心」、「得意的一天」及「紅色的燈籠」，都是她的拿手絕活。

她在本港演出之後，將再赴星、馬等地作巡迴演出。

當她還在唸初中的時候，曾參加正聲廣播公司與民眾合辦的歌唱比賽，獲得了冠軍。

為求在歌唱造詣上得到更好的效果，她便進入了音樂教育家張方的音樂研習所，直至一九五九年由友人的介紹，進入新紀元歌舞團，由於她的演出極受歡迎，所以很快就成為三蘭的台柱之一。

該團在今日下午一時，將由台飛抵本港。

金玉滿堂插曲

取自山東呂劇

中國的地方戲曲，不但使觀眾們的耳目一新，且亦流行一時，這一種文化交流的功勞，實在不可低減。

除了上述幾種戲曲之外，其他地方的還有……

「金玉滿堂」精彩一幕。

娛樂

由狗年映到猪年

「滑鐵盧戰役」與「偷襲珍珠港」，都映了二十多天。換言之，由一九七○年映至一九七一年。未知是否由狗年映到猪年耶？

滾地葫蘆，肥肥出色

在「天龍八將」中，其中一個是肥肥沈殿霞。演滾地葫蘆，表演將更加出色。

珍芳達不與男人同住

密鑼緊鼓

日前報道新聞的三十二歲女星珍芳達，表示必須離開她的第一丈夫華丁。她說不能和他在一起生活，也不想再與任何人住在一起。

女星「不與任何人住在一起」，似乎不是一件易事。

獨臂刀大戰盲俠

優先上映午夜場

・星星・

星星小語

在苗可秀的生日會中，嘉禾的宣主蔡永昌告訴我一個消息說：「嘉禾與日本勝氏公司合作的武俠片：『獨臂刀大戰盲俠』，已經決定在本星期六（廿三）日放映午夜優先場。這部片將繼續擔綱的『天龍八將』，在元宵節公映。」

「獨臂刀大戰盲俠」，是一部各方矚目的武俠片，這部片由王羽、勝新太郎、張翼、汪玲等主演，導演有兩位，一位是專拍盲俠片集的日本導演，另一位則是現在台灣趕拍王羽與翼、蕭蘭花主演的「俠義雙雄」的徐增宏。

這部片在日本拍攝，採取流水作業法和日程表制度，拍攝的進度極快，是前所未有的。

拍這部片所採取的雙程日表制度是值得借鏡的，因為拍戲花去時間最多，而又沒有法子掌握時間的，就是拍外景，有時因為一場外景，一等便是十天半月，但利用這種雙日程表制度，這個問題，便可以順利的獲得解決了。

每天不管是用不用拍片，總而言之，凡是這片的演員，都得在晨早七時起身化裝，等候出發，如果天氣好，適合於拍外景的話，那麼，便立即用車去接他們到外景地去拍攝，天氣不好的話，則返回片廠拍廠景，因為，導演每天都準備了兩作日程表，一份是拍外景用的，一份則是拍廠景用的。

為勝新太郎，獨臂刀王羽和盲俠勝新太郎，都是影圈人所熟悉的人物，由他們兩人携手合作，在銀幕上可以說是前所未有的，這部片開拍至今，影迷們都非常留意，希望先睹為快。

名導演羅夫尼路臣

在港招待參觀試片

本港歐德禮娛樂有限公司發行（AYCO EMBASSY）電影公司影片，該公司於十九日（星期二）招待本港娛樂記者參觀試映一部題材新穎、不落俗套的西部片「SOLDIER BLUE」（中文片名待譯）。該片以愛情為經、美國開拓西部殘殺土著印第安人為緯，交織成一段可歌可泣的壯烈故事，該片導演羅夫尼路臣，並在該片試映後舉行記者招待會，闡述該片的拍攝過程。尼路臣為國際有名的大導演，他說本片是一部反傳統的西部片，是站在同情印第安人的立場拍攝的，對美國的殖民主義者挺進殺絕印第安人的事實，加以抨擊和揭露，尼路臣並指出該片在美國及歐洲各地上映時甚受好評，極為轟動。該片中有不少暴力和殘忍的鏡頭，尤其是最後的高潮時，美國騎兵隊屠殺印第安人村落時為甚。尼路臣表示，這些鏡頭並非取悅觀眾拍攝，而是藉以引起觀眾對白種殖民政策的痛恨，以表達反戰的目的。該片的男女主角都是目前美國最有前途的新星，甘蒂絲褒瑾和彼得斯德勞斯，在片中有出色的表演。該片將在短期內在本港上映，是近年來一部不可多得的好戲。

歐德禮（左）與羅夫尼路臣在招待會留映。

福星——連奴曼佛迪

迪奴曼佛迪，正如很多義大利男明星一樣，總是在銀幕上扮演一些風流的角色，不久前的「難得有情郎」就是如此，整日被女人的寄困擾得要跳海，但在新片「戰地福星」中，却一反常態，他扮演的是一位給盟軍俘擄了的義大利戰俘，他不由自主的，跟着四名美軍去執行任務，結果却給炸彈炸得粉身碎骨做了一名可憐的無名英雄。

迪奴曼佛迪在舞台表演很長時間，後來轉到電視，在義大利電視界中他曾經是個紅人，直到一九五五年才正式踏入電影界，他的劇目，不過，他認為導演太辛苦，特別是將負擔太大，所以他淺嘗即止。迪奴曼佛迪對於舞台、電視和電影，有個非常恰當的譬喻，他說：舞台劇猶如打足球，電視如打桌球，拍電影一如玩哥爾夫，各有特色，都有其趣味。

繼「烏龍盜寶黑吃黑」和「紫得有情郎」後，曼佛迪在「戰地福星」中先後飾演的「戰地福星」的製片人，是大名頂頂的羅倫斯，「滑鐵盧戰役」的導演邦達洛夫，「千方百計識嬌妻」的迪諾洛倫提斯，他是義大利戰後得「金熊獎」的千面人馬田雅特。

成，而不熟識那類方言的，也無能為力。所以許多製片家們便不敢嘗試吧了。

最近，本港觀眾將就快上演的「金玉滿堂」一片，這套片是值得欣賞的，又值得一看的，那就是山東的呂劇，也可能是在舞台上演，愛好地方戲曲的影迷，是不宜錯過的。

金海春季攻勢

四部猛片登場

國語片在去年度香港市場，特別的有起伏之局面，一般人都認為不正常。

……

東方・凱聲

所向披靡一直前往第廿五天

十二點半　三點　六點　九點

霍士巨片　鉅彩七十米厘　陶德立體

偷襲珍珠港 TORA! TORA! TORA!

兩後及八卅午十點慈善夜卡貝主演嘉賓！

院晚廿日日夜一九海心人！

鳳凰後晚深夜場一點半：賊王之王

京都・大華・金冠

今天五場

歐洲公司西部鐵門巨片　泰倫斯希路主演

如狼似虎七金剛

今天五場

李察威麥主演

霸海奪金鐘

明晚九時半先映戰地福星

大製片家羅倫斯蒂迪洛倫提斯

今天早場　京都：如狼似虎七金剛　大華：金冠　金鐘：霸海奪金鐘

樂聲・新聲

今天五場禮拜請早

嘉禾影片公司創業七彩武俠巨片

監製：鄒文懷　導演：羅維

苗可秀、張冲、沈殿霞、李昆、茅瑛、唐青、田俊、韓英傑、謝賢、白鷹

天龍八將 THE INVINCIBLE EIGHT

十大明星聯合主演

今晚午夜場：樂聲：五龍虎壯士　新聲：艷盜煞星

豪華・快樂・金門

今天五場　加早場　12.15 2.30 5.00 7.20 9.40

阿倫狄龍　尚保羅貝蒙多　合演

Borsalino

江湖龍虎門

國際電影懋業公司彩片打門

豪華今早十一點：七彩卡通・快樂今午夜場：女金剛鬥鑽石黨

後晚午夜場虎俠智多星　快樂豪華　金門新獨臂刀

華國・皇后・大華

絕早爆棚・日日五場・請早

監製：鄒文懷　導演：羅維

沈殿霞、唐青、田俊、張冲、謝賢、白鷹、苗可秀、茅瑛、李昆、韓英傑

嘉禾創業賀歲巨炮

天龍八將 THE INVINCIBLE EIGHT

十大頭牌主演

三院早場：天龍八將

麗聲・京華・皇宮

狂潮日日五場

聯美公司一代一槍王後一文巨獻

佐治華栢　最佳作　賀歲巨片

摩天嶺上龍虎門！重炮堡內鬼神愁！

CANNON FOR CORDOBA

一九一的驚心動魄的地天面的提吊的情　死生任！正平英！緊張場！心膽劇！

壯七彩透觀嘉靚

新華・利舞台・海運

最後兩天

加開早場夜場五日　優待學界二元四角

特藝七彩　比歷史巨片

WATERLOO 滑鐵盧戰役

後天六場獻映　占士加納主演

金關龍虎門

七彩

今十點新華卡通小國到台灣游動　今十點新金海滿…

紐約・大世界・麗宮

麗宮五場　大世界四場

笑蓉帳暖度春宵

香艷彩片・兒童不宜

仍今天獨家映紐約

寶城神燈

老幼咸宜彩片

後天五場　紐約・大世界　麗宮

萬家喜迎春

"that's the way it is"

金陵・金國・寶華

今天五場

加開五點半

天龍八將

只映今天

姚蘇蓉、何俊雄、青山、恬妮

春宵花弄月

白萬兵

今天四場

獨虎闖鬼門關

總統・城多利

今明最後兩天

切勿走寶過後難逢

SAPPENING IN AFRICA

奇人奇觀

安樂公司獻映　成人電影

春色無邊　養眼之至

後天六場獻映　大逃獄

大除夕子夜場　打不死　飛天神劍

城多利今天早場：飛劍神童

恆星・聯邦・東城・……

恆星（H448007）德輔道中197號

今天請早

大膽大露男女情慾　意大利參展康城之作

餐桌風波

聯邦

定座電話：七一九三一四

天龍八將

東城

日日五場

歐洲兇殺香艷巨片

摧花手

七彩卡通

天龍八將

港九首輪影院聯合廣告

埔頭聯賽今有惡鬥
消防戰星島
港會場電話對愉園
花墟場港會抗東昇

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有三場，分在港九舉行。政府大球場，由消防對星島；港會場，電話對愉園；九龍花墟警察球場，東昇對港會，下午三時半開賽。頭場預備組，下午一時四十分交鋒。門劵方面，政府場收三元五角、三元、二元四角及一元。港會場收二元四角，花墟場一律收一元。

消防在聯賽已戰七場，兩勝，三和，兩負，已失七分，共幾七分，戰績平平。不過，在金禧盃賽，消防有聲有色，消防的最大特點是敢於拚勁，作戰時盡見志氣，但有一股強烈的拚勁。

星島在聯賽則已賽十場，四勝，五和，一負，已失七分，共得十三分，對消防爭奪已微，但仍高踞第三席位。星島最近幾戰，金禧盃賽，曾以兩球淨勝怡和，其實力之強勁，可見一斑。不過，星島卻犯有不穩定的毛病，最近一仗又與九巴戰和，是否能用場，尚有問題。但李納德與馮紹強，決可上陣，對後防守力，可增強不少。

星島人腳較消防為平均，因而贏波機會亦較高。

港會場，電話對愉園，兩隊實力接近，互有可勝之道，唯一相同之點，是兩隊的拚勁十足，技術雖然半斤八兩，但落力。由於這一戰，對電話之爭奪，有極大的影響，故對兩隊均為拚搏。

電話在聯賽已戰十一場，兩勝，四和，五負，已失十四分，共幾八分，由於失分太多，已屆降班的臨界，對於今戰，極須重視，如果能全取兩分的話，對避免降班有莫大的幫助。

愉園在聯賽則已戰十場，四勝，三和，三負，已失九分，共幾十一分，雖然目前尚未處於降班邊緣，但如今仗失分的話，那便大有問題了。因此，愉園今仗是不會輕易失分的。

九龍花墟警察球場，東昇對港會，那是一場實力懸殊之戰，港會在聯賽十戰十負，東昇實力強勁，如無意外，應可輕取兩分。

南華女子雙打網球賽
林徐婉圓 方萃正
何羅綺文 葉妙清 等組
已獲準決賽權
單雙打賽今續演十二場

【本報訊】南華會公開網球錦標賽，昨日賽入第三天比賽，兩場比賽，完成了九場賽事，有關場期照行。一切表現都正常，所有種子球員，都獲得勝利。男子單打，杜寶、李奕奮、張嘉明與希文，女子雙打，林徐婉圓與何羅綺文，方萃正與葉妙清，她們兩對很已獲得準決賽資格。

第一種子之余港，桂雄與杜寶，以六比○與六比一，擊敗了日本人湖嶋藤二，其中有五局是在落後的逆境，但馬健勝後，終以勝利。

第三種子李奕奮對手馮遠，以六比一與六比四，擊敗了對手。

第八種子張嘉明，以兩盤六比三，擊敗了李嘉陵。張嘉明正手改善頗佳，反手擊球，亦有兩度，但仍欠純熟。李嘉陵緊於不敵，但表現是令人滿意的，只是經驗未足。

好手李奕奮與洪浩，兩盤比賽都以五比二領先。不過，第二盤雙方兩度平手，張嘉明的經驗較多。

女雙打林何組
兩盤輕取西婦
方葉組苦戰三盤始勝

女子雙打，多多少金港冠軍何羅綺文，昨日牛力小試，果然她們在兩盤六比一的勝利中，擊敗了西婦組合比賽的對手。

方萃正與葉妙清，對抗身高手長的菲姆與卑莉，幾經艱苦，才以六比四，五比七，與六比二，三盤取得勝利。一般而言，方萃正這位初級女子冠軍，比前是有進步的。據何羅綺文及羅氏的母親（前中國網球名將）的意見，認為方萃正與一位球技較她為強的人合作出戰，總比與球藝好的人合作，更易進步。

上述四對女子雙打，勝者，已獲得準決賽權。是日風勢較大，加上氣溫寒冷，對球員的演出，略有影響。

茲錄賽果如下：

（男子單打）
杜瑞勝湖嶋藤二，六比○、六比○。
李奕奮勝洪浩，六比四，六比三。
江寶勝馬健隆，六比四，六比一。
希文勝鄧振剛，六比一，六比四。
張嘉明勝李嘉陵，六比三，六比三。

（女子雙打）
林徐婉圓、何羅綺文勝朱迪與、娣德，六比一，六比一。
方萃正、葉妙清勝卑莉、菲絲，六比四，五比七，六比二。

今日秩序
（男子雙打）上午十時半：許子俊、陳方、洪浩對傅朝春、馬偉仁，（男子單打）下午……

【又訊】南華會公開網球錦標賽，今日繼續在九龍南華會球場舉行，共有十二場比賽，對於勢必的准決賽與決賽賽程，已經進行。

女籃球聯賽
今演二仗

【本報訊】女子籃球聯賽，今晚有兩場比賽，在九龍伊利沙伯體育館舉行，七時，中青對……；八時，……

東方警察
打成和局
各獲一分得零比零

【本報訊】甲組足球聯賽，東方對警察，昨午在掃桿埔政府大球場上演，兩隊表現平平，結果以零比零打和，各得一分。入場觀眾六千餘人。

東方昨仗的上陣人腳，均沒有變動，警察方面，則由張子岱、廖榮礎被罰停賽，陳大猷任後衛，王偉強左翼。

上半場，爭持得更加激烈，雙方均有攻勢，互有機會，但均無建樹。

警察方面，阻子昨日一場比賽中，……

十一分鐘時，東方換人，……

兩隊陣容如下：

（東方）何保羅；曾旺、馮紀光、陳大猷、歐陽純、王偉強、盧松江……

（警察）何國強；黃新、劉守政、……

體育

花墟昨賽成一面倒
九巴殘陣應戰
流浪淨取六球

【本報訊】甲組足球聯賽，流浪對九巴，昨午在九龍花墟上演，比賽結果，流浪以六比零大勝九巴，奪得兩分。頭場預備組，亦以四比零勝出。入場觀眾三千一百六十六人，收入七千五百七十六元八角。

流浪昨有名將復出，增強實力，陣容較上週對陣時有威脅。他們在開賽後，便取得主動優勢，九巴只有招架之功，而無還擊之力。十四分鐘，流浪便打開紀錄，此後便一發不可收拾地打進六球，九巴則被……

流浪之勝，是技術與氣力較佳，他們的傳送與射門都優於對方，故能大挫九巴。另一方面，是九巴正選門將缺陣，由副選門將代替，小將經驗不足，撲救時間欠準，所失六球中，有三球是他衝出時間不當而失掉。

九巴的陣容大受影響，對抗流浪，未能不敗。流浪六名洋將齊出，形成堅強的鋒綫與防綫，九巴難越雷池半步，而後衛亦難抵抗流浪的進攻。

麥佳力射
梅開二度

流浪獲兩分後，已共賽十場得十七分，仍較第十場少三分而居於第二位，但恰和比他們多賽兩場，故失分方面，流浪減少失一分，如果能保持水準，流浪奪聯賽冠軍的機會甚大。九巴第四，目前並沒有降班威脅，但聯賽的機會亦微。

戴歷華德
各射兩球

交鋒後，流浪便主動搶攻，把九巴逼得透不過氣，但九巴落斯仍以密集來頑抗，流浪圍攻了十多分鐘，仍無法取得進展。這十四分鐘，華德天士尼大開甲前，中路搬得，傳與麥佳近門射入，一比零。流浪在苦戰中先開紀錄。

二十二分鐘，梁榮泳交王允中近射，被朱國權撲出。

三十九分鐘，戴歷在九巴門前混戰中，麥佳在人叢中射入，二比零，梅開二度。不久完上半場，流浪兩場佔先。

下半場，流浪以郭家明替羅權。八分鐘，郭家明推進，鄭國威斬中，華德施射。戴歷及時趕到，一脚入網，三比零。

四十分鐘，陳國雄傳入，四十分鐘，陳展安後傳出，戴歷攝入，成五比零。

四十三分鐘，郭鴻昌上，華德接球入網，六比零，流浪以此紀錄大捷。雙方陣容如下：

（流浪）麥天光、梁榮泳、華德、天士尼、戴歷、佳松、鄭國威、郭鴻昌、王允中、羅權、朱國雄。

（九巴）陳炳光、陳展安、王允中、阿當、黎國強、梁樹康、朱國雄、麥泰、……

流浪華德攻門。甲組足球聯賽，流浪昨以六比零大勝九巴。圖為流浪「蘇接」華德（右）以頭球攻門，九巴門將阿當（左）飛身將球撲去。九巴的後衛李國華及勞榮泰，仍在旁監視。

張子岱廖榮礎
被罰停賽半年

【本報訊】足總紀律小組，前晚審訊一批被逐球員，成為一次馬拉松會議，由下午六時開始，遂至晚一時始結束。直至前晚本報截稿時止，僅審結黃志強與劉希榮，各判罰停賽兩個月。至於十二月卅日職業球賽張子岱與廖榮礎，在警察對九巴對賽時，張子岱與廖榮礎動粗被逐，經兩隊代表力辯後，卒各判罰停賽六個月，至七月廿二日止。在此六個月內，當然所有本港對外際球賽，兩人均無權參加。

聯賽三仗陣容

（消防）陳少雄、陳炳、譚國、高鳳、郭清、鄭日昇……
（星島）何國強、歐陽、麥天富、何英、……
（電話）陳寶、黃毛、劉志明、……
（愉園）……
（東昇）郭秋……
（港會）……

甲組足球聯賽成績表
（截至元月廿三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
怡和	十二	九	二	一	卅	八	廿
流浪	十	七	三	○	卅三	十	十七
星島	十	四	五	一	十五	六	十三
九巴	十二	四	四	四	十七	廿五	十二
陸軍	十二	五	二	五	廿三	廿五	十二
愉園	十	四	三	三	十八	十四	十一
東昇	十	四	三	三	廿三	廿三	十一
南華	九	四	二	三	廿一	十六	十
警察	九	二	四	三	十二	十四	八
元朗	十一	二	四	五	廿	廿四	八
電話	十一	二	四	五	十三	廿	八
消防	七	二	三	二	十二	十二	七
東方	十一	二	三	六	十二	廿六	七
港會	十	○	○	十	六	卅二	○

年宵市場多已開市
合時桃花吊鐘疏俏
桃王售三千元其他年花價亦高
連日天氣冷禦寒棉毛織品好市

【本報訊】距離新春佳節僅有三天，工商各業機構大多數已發放年賞，購買力大為加強，昨日又適逢週末，各區店舖，許多居民乘暇採辦年貨，交通異常擠迫，所以年宵市場，百貨公司、服裝公司、鮮果公司、疏菜店、乾果店、海味雜貨店及紙料店等，均告熱鬧，一般交通，經常極為擠迫。

由於近日天氣寒冷，有助棉毛織品及服飾行銷，如女性大褸、中褸、毛衣、羊毛外衣、長褸、男裝西服、領帶、襪及床布、被褥等，銷路均佳。

港九各大年宵市場，大部份於昨晚開市。今年港九的年宵市場，共有三處：九龍大角咀，在深水埗南昌街尾；一在新蒲崗；香港則在大坑東街一帶。

此外，港方面亦有「年宵市場」，大部份攤位已全部搭成，年宵市場則在安寧道。

記者昨晚到各年宵市場巡視，所見年花及各式各樣擺檔都齊全，大部份擺位已開放，年市亦開始旺盛，各界人士均在購買年貨。

今年的年花，以桃花、水仙、四季桔、金桔、菊花及牡丹等為最多，價錢比去年較高，每株桃花售價由數十元至數百元不等。桃王約三千元，大埔桃花售價較大，今年則要八十元、九十元，其他年花則比往年減少。

今年的桃花，價格比去年略貴，金桔每盆要二十多元，四季桔則由十元以上至四十元，水仙每盆亦比往年貴，其他年花，多在三、四十元之間，一般市民均可負擔。

此外，日本及其他國家運來的花卉，亦有出售，價格比去年為高，由大百貨公司代售，其中大部份屬盆景，價格由二三十元至數百元不等。

鮮果送禮賀年多
訂價比較去年低廉
時新希各界早付訂單

【本報訊】年宵鮮果送禮，近年逐年增加，時新鮮果公司港九三店，日來送禮接單已有增加之勢。該公司創辦以來，以新奇士金山橙、美國七彩厚皮蘋果、大紅提子品質優良，價廉物美，故送禮甚受歡迎。

新鮮果公司總店在德輔道中九十九號，上環分店在德輔道中二三三號，電話H四四五一八一至四，油麻地分店在彌敦道三四九號。

該公司價格比去年為低廉，計有：新奇士金山橙每箱一一三至一六三裝，每箱八十八元，七十二元；美國金黃花旗蘋果每箱六十八元；美國紅提每磅二元八角；沙田柚每個二元五角。

工商

本港金鈔外幣行情表

一月廿三日（星期六）

（九九K金）	
開市	290.000
收市	289.500
最高	289.500
最低	288.875
（美鈔）	
大鈔	6.0250
小鈔	6.0225
（美電）	
最高	6.0875
最低	6.0850
（通天單）	
最高	6.0300
最低	6.0275
（日元）	
大紙（萬計）	1[illegible].875
細紙（萬計）	159.000

（雜幣）	
正鎊	14.45
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.72
加幣	5.945
加元（大）	5.985
加元（小）	5.925
菲幣（大）	0.8575
菲幣（小）	0.8525
大坡紙	1.957
細坡紙	1.952
[illegible]（百計）	46.80
[illegible]（每元）	0.975
西德馬克（百計）	165.50
新法郎（百計）	108.25
瑞士法郎（百計）	189.75
[illegible]（百計）	29.40
[illegible]（千計）	146.50
[illegible]（百計）	84.00
[illegible]（百計）	30.50
[illegible]（千計）	17.00

遠洋客商訂單多到
棉針織廠產銷轉好
幼紗價漲新單亦將提高

【本報訊】英、美、西北歐國家及中東商人，最近均有新訂單寄到，此間棉針織工業產銷，表現較上月好轉，現時大型針織廠多已全力展開生產，而一般中小型針織廠，雖未有足夠的訂單來支持全面開工，但開工率亦稍告回增，普遍約達七成左右。

據棉針織廠消息：近月來，本港棉針織工業生產比較正常，一般廠家產銷情形比去年旺，由於美國、西北歐國家及中東商人均有訂購，比間廠家現時接入的訂單，多排到四月份，大型針織廠均已全力開工生產，中小型針織廠雖未有足夠訂單支持全面開工，但開工率亦達七成左右。

最近美國商家向港訂購棉針織品，以女裝為主，如男裝、女裝T恤、針織外套等需求較多。英國商人來單，則以文化衫較多，主要為T恤及女裝內衣。

目前一些中大型的棉針織廠，除了生產春夏季貨品外，同時，還設一些秋冬季棉針織品新貨辦，準備向美國及北歐等地接單，不過，由於港產幼支棉紗價格新近市將會全面漲升，故針織廠接單價亦將可能重新調整提高。

紐約股市一週
優惠利率及貼現度再削減
全週股價多數繼續有進步

【本報訊】據美國所得投資公司香港分行發表，最近一週間紐約股市表現如下：

一月十八日至一月二十二日一週紐約股市，它的表現若以杜瓊斯工業股平均指數來衡量，是全週均告上昇，五個交易天道指數均是進步的。事實上，雖然其他……

杜瓊斯指數在本星期內有些時日奏起跌互見，但每一個交易天上昇的股票均比下跌的為多，因此說本星期紐約股市全週均告上升，並不是一種誇張的說法。

以下是杜瓊斯工業股平均指數在本星期每一個交易天的收市數字和起跌幅度：

週一：八四七點八二，上昇二點一二。
週二：八四九點四七，上昇一點六五。
週三：八四九點九五，上昇零點四八。
週四：八五四點七四，上昇四點七九。
週五：八六一點三一，上昇六點五七。

週一——這是減息消息傳進的一天，在股市收市之前傳入市場的是減優惠利率，收市後才發表的消息是六家聯邦儲備銀行減貼現率，由五厘二五減至五厘，這……

週五——無論杜氏指數及交投，這交易天都更進一步。杜氏指數上昇六點五七，總成交達二千一百六十八萬股之多。

全週總結，杜瓊斯工業股平均指數，從上週末的收市報八四五點七，上昇十五點六一，比較上週上昇十五點六一點。

美電美鈔續軟
金市低開回硬

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報三七．九四美元（跌），瑞士報三八．○五美元（跌），巴黎報三八．四四美元（跌），倫敦轉滙價報二．四一○○美元（漲），美國市場報二．四一二美元（漲）。

本港金市，昨日開市報二八九．五○，最低報二八八．八七五，收市價二八九．五○，公價定二九○，與昨收市價比較微跌四角。上牌現貨交收三千五百間，八七五。

歐洲金價雖跌一角三仙半，但所起之刺激作用不大。

美鈔仍軟，大鈔報六．○二五，電滙最高報六．○三七五，最低報六．○三五。

日元仍軟，大紙報一五九．三七五，最低報一五九．○○；正鎊報一四．四五；台幣報一四一．五○；西德馬克報一六五．五；法國法郎報一○八．二五；瑞士法郎報一八九．七五。

週六僅得半天買賣
股市交投疏落
行情普呈堅穩

每日股市

【本報訊】昨日週六股市僅得遠東交易所上午有交易，成交總值為六百零七萬元，行情大致堅穩。恒生指數報二一八．二一，比前市之二一八．一一，升○．一○。

價升者有：太古船塢升一角，大酒店升二角半，置地升一元，信託升二分半，怡和升二角半，保華升一角，樓膠信託升一角，屈臣氏升一元，連卡佛升一角，電車升五角，牛奶升五角，港機工程升五角，九龍倉升五角，寬車升五角。

價下跌者有：就聯跌五分，齊洲英妮跌二角半，城市酒店跌一角。

茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	188.00	188.00	187.00
（英倫登記）	168.00	168.00	167.00
東亞銀行	115.00	115.00	115.00
會德豐	14.70	14.70	14.70
於仁水險	14.50	14.50	14.50
亞洲航業	6.60	6.60	6.60
九龍倉	32.75	32.75	32.75
均益倉	42.50	42.70	42.50
太古船塢	84.00	84.00	84.00
黃埔船塢	11.20	11.20	11.10
置地	112.00	112.00	112.00
信託	2.95	2.95	2.93
聯邦地產	1.79	1.79	1.79
壽德隆	5.40	5.40	5.40
金門	17.00	17.00	17.00
保華	6.75	6.75	6.70
香港發展	6.60	6.60	6.60
齊洲英妮	31.25	31.25	31.25
港機工程	91.50	91.50	91.50
大酒店	31.50	31.50	31.25
城市酒店	27.50	27.50	27.50
凱聯酒店	8.85	8.85	8.85
永高酒店	13.50	13.50	13.50
帝后酒店	4.50	4.50	4.50
美麗華酒店	11.25	11.25	11.25
大嶼小輪	72.00	72.00	72.00
油麻地小輪	16.60	16.60	16.60
香港電燈	24.70	24.70	24.60
九龍電燈	36.50	36.50	36.25
電話	53.50	53.50	53.00
電車	15.50	15.50	15.40
中巴	34.25	34.25	34.25
九巴	43.75	43.75	43.75
中華煤氣	18.50	18.50	18.50
和記企業	22.50	22.60	22.50
和寶	6.55	6.55	6.50
怡和	34.25	34.25	34.00
遠東企業	14.60	14.60	14.50
連卡佛	28.00	28.00	28.00
太古實業	16.40	16.50	16.40
牛奶	64.00	64.00	64.00
屈臣氏	104.00	104.00	104.00
生力啤	81.00	81.00	81.00
娛樂	52.00	52.00	52.00
環球電子	10.00	10.00	10.00
橡膠信託	12.20	12.20	12.20
南洋紗廠	15.40	15.40	15.40
聯紡	20.00	20.00	20.00
南豐紗廠	5.70	5.70	5.70

美股票市交投暢好
成二千一百餘萬股

打破一九六八年六月十三日交投二千一百三十五萬一千股的紀錄。

杜鐘斯三十種工業股指數突破八六○，而為八六一點三一，上升六點五七，是近來升勢突出的一天。由於今日交投的暢旺，使收市時報價遲緩了三分鐘。

分析家指出：週四及週五的暢旺，是由於投資人士相信尼克遜總統將於週五晚發表國情咨文，將是對美國的經濟有一定鼓勵作用。

本週成交總數共為九千零二十四萬股，突破九千萬股，成為交易所中的第二個紀錄，其第一個紀錄為去年十二月一日至五日的九千二百二十八萬二千六百八十股。

【本報訊】紐約證券交易所廿二日成交最多股票：

【紐約廿二日美聯社電】紐約證券交易今日創下歷史性的高紀錄，整日交投共有二千一百六十八萬股易手，

股票名稱	收市價（美元）
環球航空	十六點五
愛色登圖石油	十七點五
梅氏百貨	三十五
史比利南打字機	二十七點一二五
馬拉松石油	三十三點一二五
亞夫納電器	十二點六二五
城市投資	二十一點三七五
聯邦國民抵押	六十三
飛虎航空	三十四點一二五
坎州雞業	十九
培基照相	九點八七五
德納定電子	二十六點八七五
休斯頓電力	四十六點五
匯克遜工業	二十二點七五
共和公司	九點七五

美德法外滙價
昨均調整掛低
美告羅士昨亦下跌

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、西德馬克及瑞士法郎均見調整，計調整後之新滙率，俱較前為改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦下跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六○四○港元改為六○七○港元，買入價亦由六○七○港元改為六○○，即每百美元均較前少兌○．二○港元。

西德馬克電滙賣出價無變動，仍為一六七．六○港元，買入價則由一六五．○○港元改為一六五．五○港元，即每百馬克較前少兌○．一○港元。

法國法郎電滙賣出價由一一○．四○港元改為一一○．三○港元，買入價無變動，仍為一○八．九○港元，即前者少兌○．一○港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．四○九四美元改為二．四一○○美元，買入價由二．四○九六美元改為二．四一○二美元，即每英鎊較前多兌○．○○○六美元。

歲晚牲口價穩
鮮魚供應較疏

【本報訊】年近歲晚，生豬市亦較活躍，昨日大陸豬隻供應仍正常，每担仍售二百一十元及二百二十元，大盆零售價穩，赤肉最爽，肉則略有間順。三鳥亦無甚上落。鮮魚方面，來貨疏俏，鯇魚每担升五、六十元，鯪魚、鯇魚及紅衫每担均升一、二十元，黃鱔市況亦穩，其價稍降。蝦類貨少，因價格甚硬，大多返港過年，故多有起跌，白菜每斤升一角，菜心及蘭心每斤升二角，韮王則跌四角，其餘肉類穩定無變。

茲將昨日港島之牲口、魚菜零售價錄如下：

品名	單位	價格
上肉	斤	四．八○
腿肉	斤	五．二○
赤肉	斤	六．四○
腩肉	斤	二．六○
肉眼	斤	六．八○
赤排	斤	六．八○
肉排	斤	六．○○
脢排	斤	五．六○
豬肝	斤	八．八○
豬腰	斤	八．○○
豬心	個	四．八○
豬肚	斤	四．○○
豬腩	斤	五．二○
橫脷	條	五．○○
豬手	斤	二．四○
豬腳	斤	一．六○
牛肉	斤	六．四○
牛腩	斤	七．二○
牛脷	斤	四．○○
牛腩	斤	四．○○
羊肉	斤	九．六○
（魚蝦蟹）		
鯇魚	斤	六．八○
大魚	斤	六．○○
鯪魚	斤	五．六○
鯉魚	斤	五．二○
鰂魚	斤	四．四○
大生魚公	斤	四．○○
中生魚	斤	七．○○
細生魚	斤	一．○○
青蟹	斤	二．○○
肉蟹	斤	八．○○
紅蟹	斤	二．○○
大田雞	斤	一．○○
生蝦	斤	四．八○
黃蟮	斤	四．○○
白蟮	斤	九．○○
塘虱	斤	六．○○
木魚	斤	八．○○
金頭龜	斤	九．○○
鯰魚	斤	八．○○
大蝦	斤	一四．○○
中蝦	斤	一三．五○
細蝦	斤	四．○○
游水蝦	斤	二八．○○
斑肉	斤	五．○○
紅魚	斤	二．○○
鯇魚	斤	八．○○
鯧魚	斤	三．一○
（三鳥類）		
上雞	斤	五．八○
劏雞	斤	六．○○
嫩鴨	斤	五．二○
吹米鴨	斤	三．五○
肥鵝	斤	三．八○
豆苗	斤	二．四○
（蔬菜類）		
菜心	斤	一．四○
芥蘭心	斤	一．四○
生菜	斤	○．八○
白菜	斤	○．八○
芥菜	斤	○．六○
西洋菜	斤	○．八○
紹菜	斤	○．七○
韮王	斤	五．六○
毛瓜	斤	一．○○
番茄	斤	○．九○
洋葱	斤	○．八○

市聲

武俠小說 子母刀頭

高景生著・丹青插圖

第八回：刀劍恩仇消不了 江山漢賊斷難明

兩個婦人分外嘶啞，哭得很兇，拍着又是頓胸狂嚷，各喊着「我的心肝寶貝兒啊！我的心肝寶貝兒啊！」一聲都啞了，還不休止。還有幾個婦人也是撫心流淚，一齊啼哭。

朱水先生聽到「心肝寶貝兒」的呼喊，登即想起剛才那兩個大漢說過的話，不禁恍然而悟：難道那些心肝寶貝兒都給拿去吃了麼？

這個說法，[illegible]。朱水先生[illegible]十伙執之戰，如如有的怪事[illegible]不仁獨嗜紅燒人肝一味來。張獻忠愛吃人肝[illegible]一位廚師，留作身邊，視同寵信。[illegible]江湖，也拋棄了紅燒人肝一味[illegible]，更往殺女閻王的一味[illegible]。[illegible]朱水先生聽了即牢記不忘。[illegible]有人在這裡[illegible]許多心肝寶貝[illegible]，一路推想下去，使知道頭都[illegible]。

又在這裏聽出哭喪的事。他們要在這裏發掘地下寶藏也罷，竟要是[illegible]，竟要擄掠人家的兒女，拿去宰吃呢！兒女是他們的心肝寶貝兒，難道[illegible]人拿取心肝？

這樣一想之後，朱水先生便停步向那幾個婦人慰問，順便打探消息。

他是由外地來的陌生人，本不該多管閒事，惹起人家猜疑。常言有說：「失物多疑」，何況這裏哭的是人口，外來生面客人當然容易涉嫌。他知不管這個，對那幾個婦人說道：「你們哭也是沒用的呢！想法子去找尋才是。聽說近來各縣都有拐匪出沒，專好拐賣人口。那夥的昧良勾當，老尖是外鄉人，家裏孫兒也給歹徒拐去了。因此四出查訪，來到這裏，剛才聽到你們哭得心都酸了，因此饒舌一問。你們的孩子究竟是怎樣失去的呢？」

說還未了，便且流淚哽咽，幾乎沒法說完這一番話。那幾個婦人見他這個模樣，當然信以為真，沒料到這是假意的哭泣。其中一個即道：「失了兒女怎能不哭，你這位老人家只會勸人，封不會傷自己。」

朱水先生聽了，哭得更加傷心。（一一一）

旋渦

黃思騁

「我想知道妳們兩人在他心裡所佔的地位。」

「他們不是早就不夠了嗎。」

「她心裡可能仍然愛他。」

「她不是愛了你嗎？」

「唉，你別這樣說。[illegible]孩子而不是心。」

「[illegible]的成就祇是孩子而不是心。」

「那麼[illegible]日子罷。」

「你做得已經夠了，大衛，我現在有點同情她了，她在將來可沒有甚麼地方對你不起。」

「我也覺得出來。」

「今後你得待她好一點，她也被你折磨得夠多的了。」

莫大衛這一天早回，主要的原因是和女秘書鬧得不愉快。照秘書的意思，莫大衛應該替她買一層樓，正式同居，每個月給兩千塊錢開支。但莫大衛覺得她過去與別的老闆鬼混，可沒有這樣的條件，何以對自己如何苛刻，所以一時決定不下來。女秘書見他支吾，一氣就走了。他想到這裡，就覺得這種關係實際上祇是彼此利用，沒有一點真實的感情，不覺有點悲哀起來。

「媽，克琴對你說了些甚麼？」他問。

「她甚麼也沒有說，祇是傷心罷了。」

「不再提離婚的事了嗎？」

「她祇是說說而已，並不是真的想離婚。」

「我會試着待她好一點。」

「希望你們馬上會有孩子，那樣你們的感情自然而然就會好起來。」

「要孩子來替我們解決問題嗎？」

「到那時你多少都得看在孩子的份上放鬆她一點。」

「那末就讓他來吧！」

他回房的時候，克琴已經上床，在燈下看小說。

「你快要成為小說迷了。」

「我還有別的事做嗎。」

「你的連沒有。」

莫大衛折好了書頁，準備漏夜，莫大衛到她睡的一邊，想俯下身子去親她。（一〇〇）

香城風光

上湯文武

秘密工作

杏梅跟到這裡，不火憤怒，而子良也敵愾同仇，恨不得把日軍和漢奸殺個痛快。驀地，看見有幾輛日本軍車經過，這種車，像是囚車似的，沒有窗子，從外面是見不到裡面的，但是，杏梅和子良都清楚的知道，裡面關許多女子淒厲的

突聲，傳自車廂裡，杏梅訝然的問：

「子良，你聽聞那女子突聲嗎？」

「怎會不聽聞？」

「她們為甚麼被捕？」

子良忽然想起九龍陷敵時期，便聽聞人說：日軍到處找女人洩慾，弄到居民寢食不安，有的上了年紀的女人，也把面塗汚，扮成非常醜陋，以備日軍闖進來時，一見她便掉頭而走，其他年輕貌美的少女，更是害怕得無法入睡，要是聽聞拍門聲，便躲進床底或預先好的藏匿地方，真是一日數驚，寢食不安。子良是把這情形告訴她，杏梅聽了，又氣又驚，急步的返回住處去了。

子良想像的不錯，原來，剛才經過的那幾輛軍車，裡面載的盡是女人，她們被送到高士打道的慰安所裡（香港陷敵之後，原日的海軍俱樂部改作慰安所）去被日軍洩慾。

這晚，杏梅，子良兩人躲在房中款談，又扯到將來和工作的問題，子良憂心的說：「阿梅，香港已經淪陷了，看形勢，英軍不會立刻反攻的，留在這裡絕不會有好日子過，你打算怎樣？」杏梅雖然和子良是一對戀人，但是，她不便把加入谷冢山的諜報組工作告訴他，卻技巧的說：

「子良，我當然不想在敵人的鐵蹄下過活，但是，我們又沒有親[illegible]

如有機會的話，我願返入內地去，不，就留在香港做[illegible]我的工作……」

「有意義的工作？」

子良訝然的說：「要是留在香港，一是做順民，一是做漢奸，還有甚麼有意義的工作可做？」

「可能有的……」杏梅吞吞吐吐的說：「假如你有這樣的決心，也可能有這樣的機會的……」

「阿梅，這種工作到底是甚麼？」

「比方……」杏梅附在子良的耳畔，輕聲的說：「協助愛國份子，也是一種有意義的工作呀。」

子良對杏梅這番解釋不明白，訝然的注視着杏梅，奇異的說：「怎樣協助愛國分子？」

「所以我認為……[illegible]」

「當然對啦。」

「……而主要的工作就是打倒敵人。子良，你認為我的話對不對？」

子良緊緊的捉着杏梅的說[illegible]

「……成……」杏梅說到這裡，突然激動的說：「在這個大時代裡，我們唯一希望就是抗戰勝利[illegible]」

中篇小說 新潮新

傑克

精神鼓舞勇氣百倍

南施自認做事的經驗她沒有，方法更不懂，只有信任趙高。

「妳對我怎麼忽然發生信心？」

「我想合作一件事，總該對人信任。比如關於電器方面的事，一定要信任有電學智識的專門人材，自己不能胡亂做主意，動手瞎搞，不然，會有觸電的危險！我推想世事大概如此。」

「妳的想法很正確，」趙高笑說，「不過改造社會，發端甚大。我也是外行，那有甚麼專門智識？無非憑着一股傻勁而已。只怕妳借錯了人，生蟲拐杖，連人帶拐杖一起跌倒，累了妳。」

「有傻勁就好！傻勁是發乎真純的熱誠的。中山先生搞革命，當初也只憑着傻勁，難道是天生下來的革命專家不成？肯搞，便可從中吸取經驗，經驗即智識！推至於電學專門人才，誰敢担保他們初期沒經歷過危險？危險便是極重要的實驗課程！」

趙高暗暗驚服，從前只知南施受過相當教育，非一般吧女可比，聽她那番話，竟是個推理智力極高的女孩子，不由得不又敬又愛，話既說開了頭，索性問道：

「妳那珍貴的同情與信任，使我感激不忘，謹代表無數既頹落未墮落的青少年向妳致謝！」

「那如何敢當？盡心罷了。」

「那末，妳參加我們的運動了？」

「追隨你們學習。」

「我所謂野心，就是希望妳來合作，有妳跟我同工，會加我百倍勇氣！」

「如果我這無用之人，能鼓舞你的工作精神，我們也任用識一場了。」

「我有信心，工作一定能飛速展開，有你加入這個集團！」

「且慢，凡是集體運動，每個份子都該盡其所能，貢獻給團體。你對我的企圖雖大，將來能否不使你失望，未來才知。現在且盡一點心，你脫手上已有五百元，我加捐三百元，也算打打氣。」

「過分厚賜。」趙高得到意想不到的成功，然而成功還不止。（一〇八）

山川人物 聚寶盆破了

趙芳

聚寶盆出自民間傳說，寫出來還是一篇相當好的童話故事。

過年的年畫，常畫有「聚寶盆」，那是海盤大小盆兒，又像一個栽着荷花的黑瓷盆；但是非瓷非石，非玉非玉，也不像竹木雕成，卻是溫潤淺黑，閃閃生光，還隱約有細細的花紋。「聚寶盆」出自民間傳說，寫出來是一篇相當好的童話故事。

話說，明朝初年，南京有個打漁漢名叫沈萬三。有一天他撒網打魚，但拉上來的卻是一隻黑黝黝的小烏盆。這烏盆的樣子，真是又笨重，又難看。他想：要牠有甚麼用呢？還是把牠扔到河裏去罷！可是再一想：自己餵了兩只鴨子，帶回去當做餵鴨盆罷！

夜晚，鴨子要進窩的時候，沈嫂子便抓一把穀子放在烏盆裏，準備第二天餵鴨子。誰知第二天早上她去開鴨窩時，發現烏盆裏的穀子滿滿的，鴨子也吃得飽飽的。她把穀子倒出來，祇抓一把放在烏盆裏，第三天又滿了；第四天、第五天還是一樣！沈萬三知道了，也連試幾天，都是一樣。於是他把烏盆擁進屋裏了。他在烏盆裏試放幾個銅錢要是，第二天早上，烏盆裏滿滿銅錢也像穀子一樣長滿了。這時候，沈老漢明白，這個盆不是普通盆子，是「聚寶盆」。從這天起，夜晚他放進幾枚銀元，第二天長滿了銀元；夜晚放進金元寶，第二天滿了金元寶。於了沈萬三，便成百萬富翁了。

明太祖朱元璋，做了開國皇帝，定都南京。第二天早上，[illegible]了。於是開始築城。但城南附近花臺附近的地土不良，城牆不易築，剛砌起來，不多幾天就倒下去了。試驗多次，總是築不起來。明太祖找到劉伯溫去商量，劉伯溫說：

「要築南京城，除非聚寶盆。」明太祖便派人分防天下，打聽何處有那聚寶盆？結果探得聚寶盆主人，就是明太祖故友沈萬三。那時老沈既有錢，又有勢，地稱活財神。因此當時人們見得叫沈某繳出聚寶盆，是不可能的。但是明太祖毅然決定，把聚寶盆沒收，埋在南門之下，稱為聚寶門，於是南京城便大功告成。

半粒沙之書

丹尼

每日行走港島的一百五十多輛電車，最近調整了三十五輛，作每日一班行車。

是否有不少客人，走到小型巴士去呢？

×

郵務文員，與郵務督察，要求調整薪金，加得減，郵務文員之實收新金並無減少，並設立新聞報導不確。有數得計，一計便明，似無爭辯之必要。

×

美科學家，發明一種可以改變生活行為的藥物，老鼠注射後，會變得怕黑。頑夫廉，儒夫有立志，從今可作生理上的藥物治療了。

風絮

雨萍

「那麼，妳想怎麼樣？」她的聲氣開始按捺不住。

「不想怎麼樣，如果他的病已經不妨事，我希望跟他談談，如果他的病況嚴重，我希望能來見見他。」

「辦不到！」她馬上咆哮：「我就說過：我是他的代言人，我能代表他的一切！」

「我不相信妳真能代表他，除非是他自己親口說。」

「哦，原來是他不想見我，那個這個黑市家庭，值得他留戀嗎？我告訴妳，他不會再見妳的。」

「他早就不想見妳們，不過不能好辦了！」我的怒火也往上衝。

擺脫妳們罷了。」她冷笑一下，諷刺地說：「他不是一個自由人，他不能不回到妳那裡去應聘家。」

「哦，為甚麼他不早說呢？他一出聲，我就可以把自由還給他。其實我又不是三頭六臂，我無財無勢，憑甚麼來操縱他？」

「那麼，你就要他……[illegible]……也許他自己才明白。這十幾年，他沒有片刻安寧，也不過是因為妳……」她也像刀子一樣鋒利。

我的心給刺得泊泊地流血，握住話筒的手，不停地顫抖。是他使我不安寧呢，還是我使他不安寧？是他刺害了我的自由，還是我刺害了他的？他竟然敢這樣捏造事實，向妻子訴苦，要她來替他出頭？

「好吧，我咬着牙說：「我馬上就去解除他的威脅！」

「怎麼解除法？」

「我跟孩子離開。不過，我跟他同居了十幾年，即使要走，也要走得清清白白，我要去找個律師，替我向他轉達我的意思，同時我還要在報紙上刊登一段脫離同居關係的啟事，免得人家永遠都以為我是黑市夫人！」

「我不同意這樣做，妳不必去找律師。妳的意思，我可以代妳轉達。」

她真是聰明得過份，她怕我一張揚出來，她們那一個所謂高尚家庭，就會丟盡面子。

「不必麻煩妳了。」我冷冷地說：「既然我不能當面跟他談，我想還是請律師比較妥當。我跟他即使可以馬馬虎虎地分開了事，孩子也總要有個解決辦法的。」（一〇〇）

綠野疑雲

法・梅雅詩著 以而譯作

二九：那裡來的鑰匙

英國生在經理總在去發電話說：「丁先生，我希望你立即回倫敦來，親自處理這宗離奇失竊。」

「好的。」丁伯柱看看腕表：「現在是下午四時四十五分，我即駛車回來，請你在公司等我。」

於是，電話掛斷了。丁伯柱對旁聽他說話的妻子說：「我立即要到倫敦馬公司那邊，是為了外面人盜去毛修年私人檔案的事，請你告知古基普長。」

「你甚麼時候可以回來？」

「現在無法知道，也許明天。」

丁伯柱駕自己的汽車，直至七時，就抵達倫敦。

在公司裡和會了他兩個總頭的經理，他們向丁伯柱又提了一些失竊的文件。

「你的文件是甚麼時候發覺失去文件？」

「當我下午三時返公司的時候，一位女職員對我說，毛小年剛離去，他在公司會翻動所有文件，最後，他是齊走了一大包東西。當時我進入毛修年辦公室，就看到他的櫥檔已經打開，所存文件，大部失去。」

「那麼，毛修年的私人檔案，毫無疑問是他取去了？」

「當然，不過，我不明白，他那裡來的鑰匙呢？」

「他曾在毛修年寓所住了差不多一個星期，也許他在毛修年的書房，找到檔案櫥的另一條鑰匙。」

「他取去有甚麼作用呢？」

「檔案紀錄着不少負債欠戶，當然極有用處。」

「如果作為追債或勒索的證物呢？」

「這樣上面說然為證實公司是屬毛小年所有，但在法定批准有效前，他是無權變移動這公司的一切財產和財物的。」

「那麼，我就可以控訴他盜竊罪了？」

「我不以為你會這樣子做，說不定你告訴他時，法庭已批准了他父親的遺囑。」

瘟君夢

第卅二回 上命難違 鶯魂甫定 群魔皆入彀 沐猴再登冠

過，在進行期間不要讓他們知道，成功之後，他們再反對也沒有用了。」

毛澤東說道：「對！林公確是你的辦法多，所以我要向你商量……」

「……不過……」

活曹操問道：「主席還有甚麼意見呢？」

毛澤東說道：「我們直接向蔣介石投誠，他到於我總要有個適當安排，無論如何內而部長，外而省政府主席，我總有一份，現在除了張學良，彭德懷，林彪也許還可以當一名部長，我幹甚麼呢？」

活曹操摸了一撮五色鬍子，說道：「這點主席不必操心，我們願意是與張學良接洽，然後決定權還在蔣介石，蔣先生不准，張學良也沒有膽量接受主席的建議，改編紅軍的。」

毛澤東不由得又打一個寒噤，說道：「萬一蔣先生不准怎麼辦呢？」

活曹操捋捋一把鬍子，微笑說道：「如果蔣先生真的不准，他同張學良之間就有了矛盾，這樣對我們也是有利的。」

毛澤東想想也明白了一半，說道：「林公的話一點不錯，[illegible]也是我們求之不得的。」

兩人商定直接向張學良投誠的決定後，毛澤東就按照既定計劃，經常派人去西安，密約張學良談判請求改編共軍。就在這時[illegible]

張國燾決定把部隊交給彭德懷指揮，率領紅軍學校學生在保安。

張國燾說道：「我們的黨到了生死關頭，大家無論如何也要[illegible]」

消息傳出，四方面軍首長大起恐慌。

許世友，詹才芳，王宏坤，王建安一齊去見張國燾，要求改變計劃，原任共軍第九軍軍長，因傷改任紅軍學校校長的何畏，也扶着傷杖前來勸阻。

張國燾說道：「我們的黨到了生死關頭，大家無論如何也要[illegible]成見，毛澤東為人雖然狹，但是他所憂慮之後，又願生死連環，我想他的作風也許可以改變一些。」

許世友冷笑道：「主席太以君子之心度毛澤東了。他這個人除非再世投胎，永遠不會改變的。」

張國燾說道：「你對他的成見太深，因此看問題就不夠客觀。老毛過去雖然作了不少壞事，也是環境所迫，相信今後大家到了一起，處處予以勸告，他也就會改變了。」

何畏說道：「主席這是一種毫無根據的假想，老毛作壞事我們見得多了，要說他能改惡向善，卻無人見過，所以這個假設不能成立。主席與其打算去保安，也要把部隊帶去，有了實力也許可以促使他改變，若是照現在辦法，部隊交給彭德懷，你隻身去陝北，正入了老毛的圈套，祇有助長了他的野心。」

張國燾說道：「各位同志的意見很有道理，但目前兵力單薄，我們的部隊若撤走了，彭德懷一個人是守不住的，此地一失，保安也不能守，到時還不是同歸於盡。」（一〇一）

播音電視節目

香港電台	
6:00	新聞及天氣預測
15	晨早粵語新聞
30	時代曲選唱
7:00	新聞・農民一週
15	民歌・時代曲
8:00	粵語新聞
15	時代曲・粵曲
9:00	市場蔬菜價格
10	粵語英譯趣談
15	收音選唱・兒童節目
10:00	空中論壇
30	粵語流行曲
45	廣播劇
11:15	新聞・時代曲
30	粵曲
12:00	粵語新聞簡報
30	漁民天氣預告
1:00	新聞・特別報告
28	天氣報告・粵曲
2:00	午間劇場
3:00	新聞・時代曲
30	藝林新記・天氣報告
4:00	電影插曲・轉播足球
5:00	電影「三笑」插曲
6:05	粵曲・人海情潮
7:00	新聞・新區生活
30	時事實錄・天氣報告
8:00	新聞・夜夜此時聽
45	新聞・漁民天氣
9:00	轉播歌唱節目
45	民歌演唱
10:00	新聞・轉播翠谷夜總會歌唱節目
11:00	粵語新聞・龍翔劇選「玉蜻蜓」
30	時代曲
57	天氣報告及漁民天氣預告・新聞
商業第一台	
6:00	新聞・清音妙韻
30	新聞・時代曲
7:00	新聞・天氣報告
30	警方新聞撮要・天氣預測
8:00	新聞・天氣預測・星期茶敘
9:00	新聞
10:00	天氣報告・時代曲
11:00	東南亞各地天氣
12:00	新聞・港九時事
30	時代曲
1:00	東南亞各地天氣
30	粵曲
2:00	星期趣劇・時代曲
3:00	新聞・跳舞粵曲
4:00	天氣報告・喜劇
30	粵曲
5:00	口琴講座
30	兒童樂園
6:00	新聞・港九時事
30	講壇千秋
7:00	新聞・讀者文摘
30	味下閒談
8:00	新聞報告・時代曲
30	故事新編
9:00	新聞・天氣報告・漁民天氣報告・時代曲
15	歐燕燕好小說
10:00	新聞・時代曲
30	步步驚心
11:00	新聞・天氣報告・流行歌曲話當年
59	新聞簡報
12:00	天氣報告・播音完畢
商業第二台	
6:00	新聞・天氣報告
30	新聞・天氣報告
7:00	新聞・天氣報告
30	天氣預測・時代曲
8:00	新聞報告
10	天氣預測
30	天氣預測・歐西歌曲
9:00	新聞・粵曲
10:00	電影插曲
30	歐西流行曲點唱
11:00	新聞・天氣報告
30	東南亞各地天氣
12:00	新聞・青年俱樂部
1:00	新聞・港九時事・天氣報告・時代曲
2:30	粵曲點唱
3:00	新聞・說書・[illegible]節目
[illegible]	天氣報告・時代曲
15	轉播甲組足球聯賽
5:10	粵曲
6:00	新聞・天氣報告・流行歌曲話當年
7:00	新聞・唱時代曲學國語
30	粵曲
8:00	新聞報告・天氣報告・特備專劇
9:00	新聞・天氣報告・漁民天氣報告
10:00	新聞簡報
11:00	新聞簡報・天氣報告・時代曲
59	新聞簡報
12:00	天氣報告・播音完畢
麗的銀台	
7:00	音樂・天氣預測
15	英語進階
30	時代曲
8:00	新聞報導・天氣報告
15	社會服務
20	口琴
30	粵曲點唱
9:00	街市行情
35	廣東音樂
45	粵語流行曲
10:00	香港人
15	兒童廣播劇
45	輕鬆的一小時
12:00	新聞報導・節目報告
05	廣東音樂・天氣報告
15	廣播劇
1:00	時代曲點唱
45	生物漫談
2:00	社團粵曲演唱
3:30	新聞趣談
4:00	社會服務
05	奇事重重・節目報告
20	轉播甲組足球聯賽
5:15	粵曲・時代曲
6:00	話劇「敵人賭錢」
30	學生常識問答競賽
7:00	人海萬花筒
30	時事實錄
8:00	新聞報導・天氣報告
10	粵語流行曲
30	鄉音過三關
9:03	轉播歌唱節目
45	新聞點播小說
10:30	粵曲
11:00	新聞報導・體育消息
15	你的歌聲
58	新聞・完播曲
麗的金台	
7:00	農業音樂・天氣預測
20	潮州音樂
30	潮州漢劇
8:00	潮州曲
9:00	新聞報導・天氣報告
30	社會服務
40	街市行情
50	潮曲說書說法
10:00	京劇・節目報告
11:00	潮州歌曲
12:00	國語話劇
1:30	潮州曲
5:30	上海滑稽
6:00	新聞報導・時代曲
30	社會服務・節目預告
45	潮曲「三看御妹」
7:30	潮語傳奇故事
8:00	新聞報導・天氣報告
20	時代曲
30	京劇點唱「斷橋」
9:30	上海評彈
10:30	潮州曲
11:00	新聞報導・體育消息
15	潮語青燈夜話
45	國樂・完播曲
麗的中文電視	
9:00	新聞及天氣報告
15	麗的歌壇
45	大口狗
10:15	英語長片
11:45	賽馬結果
12:15	新聞及天氣報告
30	粵語長片
2:15	英國足球賽
3:00	樂以致用
30	Q太郎
4:00	新聞摘要・節目簡報
05	家庭森林
30	蜜蜂王子
5:00	快樂生辰
30	原野奇觀
6:00	鐵雄神俠
7:00	世界新聞・天氣報告
30	秋娜與我
8:30	粵語長片
10:15	摔角競賽
11:15	新聞透視
30	最後新聞及天氣報告
35	閉幕曲
無綫電視翡翠台	
7:00	卡通片
8:00	粵語片
9:30	「前鋒突擊隊」片集
10:30	歌舞精華錄
11:30	杏林醫訊
12:30	英語長片
2:00	港聞一週
30	海德公園
3:00	「西部鐵金剛」片集
4:00	粵語長片
5:30	莊尼歌斯之歌
6:30	動物園大觀
7:00	校際問答比賽
30	新聞及天氣報導
8:00	「青春火花」片集
30	歡樂大嘉賓
9:00	歌星之歌
30	沙膽人生
10:00	最後新聞及天氣報導
15	摔角比賽
11:15	香港足球大賽
12:30	播映完畢

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	曼谷	下午四時零五分
泛美	耶加達	下午九時廿分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	紐約東京	正午十二時
環球	沖繩台北	正午十二時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市東京	下午十時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時[illegible]
英航	三藩市東京	下午七時[illegible]
國泰	馬尼拉	上午十時十五分
國泰	大阪台北	下午一時[illegible]
國泰	西斯市薩[illegible]	下午六時零五分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	曼谷	下午七時五十分
國泰	[illegible]台北	下午十一時[illegible]
國泰	東京台北	下午一[illegible]
國泰	東京台北	[illegible]
國泰	馬尼拉	[illegible]
[illegible]	東京	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
中航	台北	[illegible]
中航	耶加達	下午十一時五十分
泰航	曼谷德里	下午一時零五分
澳航	雪梨馬尼拉	下午七時四十五分
法航	東京	下午三時
日航	東京台北	下午二時
日航	東京	中午十二時五十分
日航	耶加達星洲曼谷	下午四時四十分
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	雪梨馬尼拉	上午八時十分
日航	倫敦曼谷	下午三時卅五分
日航	耶加達曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時卅分
日航	東京	下午三時十五分
菲航	馬尼拉	上午十時四十分
菲航	馬尼拉	下午五時五十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
泰航	東京	下午四時
[illegible]	東京曼谷	下午五時[illegible]
[illegible]	星加坡	下午一時五十分
[illegible]	星加坡[illegible]	下午一時卅五分
[illegible]	東京台北	下午一時卅五分
[illegible]	星加坡曼谷	下午七時四十分
[illegible]	[illegible]	下午五時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處）	（離港時間）
泛美	曼谷	下午十一時[illegible]
西北	沖繩新約	下午一時
環球	曼谷	下午十一時廿分
環球	曼谷	下午六時四十五分
環球	關島三藩市	中午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
英航	關島三藩市	中午十二時十五分
英航	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
國泰	馬尼拉	上午十一時
國泰	台北東京大阪	下午二時十五分
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	曼谷	下午二時零五分
國泰	西貢	下午二時十分
國泰	星洲	下午一時十五分
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	東京	下午三時五分
國泰	馬尼拉	下午八時卅分
國泰	台北東京	下午四時十五分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分
中航	星加坡	下午五時五十五分
中航	台北東京	下午三時廿分
中航	台北	下午一時四十分
中航	台北三藩市	上午十時廿分
泰航	泰國印度曼谷	上午八時卅分
泰航	東京	下午一時五十分
法航	金邊巴黎	下午四時
澳航	馬尼拉雪梨	下午九時卅分
日航	大阪東京	上午八時廿分
日航	台北東京	下午八時半
日航	東京	下午一時半
日航	台北東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午五時五十分
日航	東京	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼拉	下午三時
菲航	馬尼拉	下午六時四十分
泰航	曼谷加爾各答	下午四時零五分
泰航	曼谷	下午八時
泰航	曼谷	下午八時十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午一時廿五分
泰航	馬尼拉	下午八時十五分
越航	西貢	下午四時十分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	星洲	下午二時五十分
馬航	星加坡	下午二時卅分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
印尼	曼谷	下午二時四十分
印航	曼谷	下午四時卅分
印航	東京	下午六時
東非	曼谷	下午五時
[illegible]	台北[illegible]	下午一時卅五分

截郵時間

注意：下列時間是香港郵政總局的最後截郵時間，其他各區郵局的截郵時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該郵局詢問。至於掛號郵件的最後截郵時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（廿四日 星期日）

空郵

義大利・高棉・印尼 信件正午
中華民國・日本 信件正午
沙巴・納閩 信件正午
馬來西亞・星加坡・汶萊 信件正午
泰國 信件正午
美國・中南北美洲・夏威夷・墨西哥 信件正午
[illegible]

緬甸 信件正午
泰國・寮國・馬來西亞・印尼 包裹上午十一時
沖繩島 信件上午十時
星加坡・沙撈越 包裹上午九時
巴基斯坦（東） 信件上午十一時
日本 包裹上午九時
毛里求斯・科威特 信件正午
菲律賓 信件下午一時
[illegible]

平郵

[illegible]

明日（廿五日 星期一）

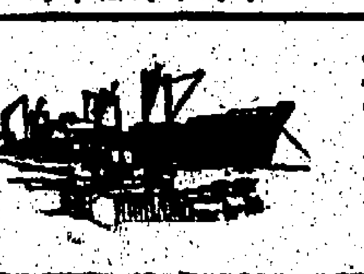
平郵（休息）

空郵

[illegible]

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十一時半・下午二時半
包裹下午六時
中國大陸 信件下午五時
包裹下午五時



工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡欲刊登分類廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

給刊處：

（一）中區興寧街八號地下 電話：二式五四九五，二式四式三八

（二）灣仔分區街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七，七二零七零八

（三）依民道東安大厦式樓（東來戲院側上下層口）

（四）旺角窩打老道八四號B地下（永樂戲院側上下層口）

（五）油麻地上海街三○○號九龍大寶公司

（六）九龍城南角道五十五號地下

（七）青山道興華街二號（青山道二式六號）

（八）油麻地彌敦道（號碼）

（九）旺角周生生金行（上海街六五〇至六五三號）

（十）新蒲崗生生金行（大埔道四十七號）

（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）

（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九號）

（十三）荃灣周生生金行沙咀分行（荃灣青山道）

（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號）

下列各號信件寄存本報廣告部請持據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信件號碼：1190 1120 1130 1187 1136 1144 1148 1152 1153

租售

土瓜灣 廠房租售
業主自售出售：廠位街店舖 旺角大廈樓 每呎約一千五 元租七千 K 一二〇二
洽處：中環怡和大廈1411 電話：230588

九龍官塘興順洋樓廉價租售
九龍官塘興仁街二號 地點適中 港平價 三千 每呎分期 打樁 大房二千 電話：230589

舖位租售 行人旺 適宜各業

吉旺舖 大角咀 出租

祥順工業大厦招租
官塘道340號後通大業街
樓底高，光線足，本廈座落旺東街27號，每方呎數為200 順昌有限公司洽 電話：H485248—4

唐樓出租

大角咀 出租 住宅 九龍大角咀

旺舖租售

新樓廉售

地下平賣

肉食公司

仔宅出售 九龍三房一廳 廉賣分期付款 電話K七一六五六 二六洽

私家廠屋

旺舖出售

旺角樓售

花園洋樓

官塘昂平

招租

（香港）旺大舖
寫字樓出租
第二街舖位
（九龍）
工場新樓
沙田石屋
閣仔平租
工場分租
有房平租 住宅及工業用 八樓房大

十瓜灣 招租廠
吉樓招租
旺舖招頂
旺舖出讓
投資良機
廿吋電視
旺舖招頂
狼狗仔售

聘請

美國加拿大移民就業升學 星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證
各地來港寫境旅留與合法代辦居留代理
歐亞非公司 九龍彌敦道旺角康創興銀行大廈六樓601室（電梯按5）電K844790 香港代理處電H447174

觀北京仔 大角咀樓 招請電視學徒 大公司聘請一營業代表 二男推銷員 一女文員 請戲院帶位 文具什工 船廠招請 月薪四百請 女售貨

誠聘司機 招請看更 招請學徒 聘請教師 聘女教師 天然冲印 男簿記員 窗簾藝工 電梯司機 聘女教師 宿生 小學幼稚

優薪聘請 一·高級技工 二·修理技工 經驗伙頭 聘請學徒 津校急聘檢定教師 龍子行聘請

大量招請 請女職員 中藥帮櫃 聘女教師 照相招請 女推銷員 港大工專

報稅理數 專門教授

徵求

租購廠房
擬購或租九龍區工廠大廈地下連二樓廠房每層約萬尺紅磡或土瓜灣區更佳有意出賣或出讓請詳列地址面積租價售價函港郵箱1928號備充。

真善美婚姻服務公司
五年撮合盈千 獲得好評如潮
泥涌道165號2樓利源西街19號4樓九龍山林道7號1樓

遺失

註冊婚姻 友良婚姻服務公司 誠徵女友 徵求女伴 歸僑徵友 遺失聲明 遺失圖章 遺失聲明 遺失 遺失 遺失啓事 遺失 遺失 遺失聲明 遺失

商業

夜冷機械

電話購貨專車送上 精工修理家庭電器 陽光無綫電行

閣下如需現金週轉請洽 萬國商通財務有限公司
香港電話：七四五二三一 九龍電話：三〇二〇五八
大家財神 有求必應

買電視機 高價收購視音機 百葉窗簾

F S T 收音機喇叭 音質悅耳 十足保用
新大陸洋行

油印 鴿典 會計服務 油印 影印 銷價大賣清晚歲

專改西裝 一二〇元

東亞太平紡織有限公司 買羊毛衫（中瑞資質長褲套裝）九折酬賓

打字機 種猪出售 萬能角鋼 內綫電話 起重機電焊機

印度人髮 美冠洋行 李寶椿大廈511室 H447577 H445457

買賣打字機計數機收銀機修理 電視 專修電視 電視修理

買購年貨辦 出品羊毛衫 可獲九折優待

越南印尼 特快各國簽證指日辦妥 台灣日本歐美特價機票 海華旅運社主辦

電視 打字機

招生

聖匠職業訓練夜校招生
汽車修理班 服裝班（章程備索）
即日開始報告·二月初開課
紅磡大環道10號電話K642730 K683945

五元數舞 國際電專
1 電視技術班 2 電報科
3 電視及無綫電工程科
4 電晶管機專修班

李慶年函授 國際郵貿科

香港商科語言書院 香港商科語言書院
英文拼音·英語會話·日文·法文 G.C.E.文憑班·打字·簿記

小車割讓 汽車租賃 汽車買賣 比國臭丸 木衣夾 拆遷

搬運 大新搬屋 九龍：858212 香港：448610 三十元
興隆搬屋 444566

琴 寄宿生 天主教學校 尼寄宿 招寄宿生 博愛托兒 洞玄術 管教困難解決兒女

速記必初班40至90 日文初扎班 二月份新班 青年會 功命嚇 招寄宿生 招寄宿生 氣功

啓事

領帛金 石梨貝十座 50號許忠來 啓事

金龍搬屋公司 五榮搬屋 吉勝搬屋 幸運搬屋 25元
福來搬屋公司 港708973 九682113
安全搬屋公司 九675872 672704 港444565
中聯搬屋公司 H717822 710723 K672608 667807

領帛金 通告 新界增城同鄉福利會選舉委員會 鳴謝梁氏宗親總會 謝發帛金 謝發帛金 領帛金 領帛金 領帛金 領帛金 儒港南海同鄉會 大贈送 領金 鳴謝南海沙頭同鄉會 領長壽金 領長壽金

醫藥

謝照光專科 外皮 尿病 許仲濟 大唔好 腸氣 竹林氏 胃 家專病

美德整容所 雙眼皮 隆鼻 臭狐 痘疤

男人虛弱 男性寶 謝金行 中年老年恩物 保證即晚見功

奥炳弟 梁氏宗親會

瘡痔 紅丝 耳鼻喉 蔡德芬 聶高元 四代獨醫 病救星 氣

余文 婦科 獨家專有 最新運到 特效新藥 婦通寶 一服包效 保證安全

鳴謝介紹 伍育劍 血癬 包醫 男女 尿 白蝕

紅癬雲狀 白癬 陳銳培 伍品良 耳鼻喉 男性化 腦量虛弱 靜林氏

神經衰弱 盧玉雄 耳鼻喉 洪桂昌 洪子儀

痔瘡 黃華 喜寶補 咳 李英

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。
工商日報敬

茲函附港幣 元，請將下列廣告由 月 日起刊登 天
報分類小廣告
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
請注意：
一九 年 月 日